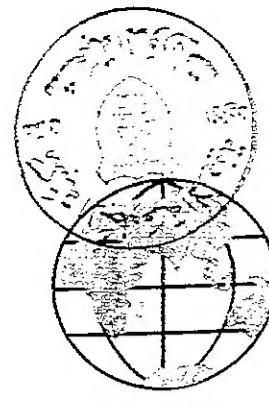


طبعة القاهرة



٢٠ صفحة

الحوارات السريعة
الوسيلة الأسرع والأفضل والأقل تكلفة
نشرة لدراسة لوجستية
رغم الخدمات المالية السريعة
لمزيد من المعلومات الاتصال:
التماسك ٧/٨٣٧٨٣١
الرياض ١/٤٦٤٠١٦٠
جدة ٧/٦٤٧٠٩٥٠

AL HAYAT SATURDAY 1, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12933

إبنت الحياة عميقة وجهك

العدد ١٢٩٣٣ (أب (أغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٨ ربيع الثاني ١٤١٩ هـ/ العدد ١٢٩٣٣

أطلس اللهجات في سورية

حوار مع الأثري بيتر بنشيد حول كتابه «أطلس اللهجات واللهجات العربية في سورية».

ص ١٧

فشل المحادثات الهندية - الباكستانية

أعلن رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف فشل محادثات مع نظيره الهندي اتال فاجباني في كولومبو.

ص ٧

عرفات في أنقرة

وعد الرئيس التركي سليمان ديميريل الرئيس ياسر عرفات الذي زار أنقرة بإجراء اتصالات مع أميركا وأوروبا وإسرائيل لتحريك عملية السلام.

ص ٣

يزدي: لن نتسامح مع اهانة رجال الدين

تظاهرات في قم لاقالة مهاجراني

■ طهران - «الحياة» أ ف ب، - شن رئيس السلطة القضائية في إيران آية الله محمد يزدي أمس هجوماً عنيفاً على الصحافة القويمة التي انتقدت الإصلاحات، مؤكداً أن صدور صحيفة «جامع» المحظورة تحت اسم آخر «غير قانوني». وحذر يزدي وزير الثقافة والإرشاد عطاء الله مهاجراني، الذي يعد من القريبين إلى الرئيس محمد

ديبلوماسي اميركي احتجز في طهران يصافح الخاطف... ويؤيد مصالحه

باريس - رندم تقي الدين

■ للمرة الأولى منذ عشرين سنة شهدت قاعة منظمة التربية والعلوم والثقافة (يونسكو) في باريس حدثاً تاريخياً في العلاقات الإيرانية - الأميركية. وذلك في إطار ندوة أدارها وأعد لها مدير «مركز الحوار العالمي» الصحافي الفرنسي والسفير السابق أريك رولو، الذي جمع مساء أمس قائد عملية إحتجاز الرهائن في السفارة الأميركية في طهران عام ١٩٧٩ عباس عبيدي، والرعية الأميركية الديبلوماسية السابق باري روزن.

التمة في الصفحة (٦)



الديبلوماسية الأميركية باري روزن - ألي اليسار - والخاطف، الإيراني عباس عبيدي خلال ندوة «يونسكو» (رويترز)

اتهمت اميركياً يرأس فريق تفتيش بالتجسس بغداد تنذر لجنة نزع السلاح: سنواجه مخططاتها بكل حزم

■ بغداد، بكن، الدار البيضاء - «الحياة» أ ف ب، رويترز - اتهمت بغداد اميركياً يرأس أحد فرق التفتيش بالتجسس. ووصف وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحافي مطالب اللجنة الخاصة المكلفة نزع الأسلحة (أونكود) بأنها «محاولة سياسية لإبقاء الحصار الدولي، وهذا بان بغداد ستواجه هذه المخططات بكل حزم». وكان الصحافي يتحدث في الدار البيضاء حيث شارك في اجتماعات لجنة القدس التي اختتمت ليل الخميس. ولوحت بغداد بنس «ما ينبغي اتخاذ من إجراءات لحماية مصالح الشعب وأمن الوطن وسيادته»، معتبرة أن «الاجتماع المقبل بين ممثلي العراق واللجنة سيكون مؤثراً مركزياً إزاء ما يستمر عنه الحال» في بغداد في ٤ آب (أغسطس) الجاري مع رئيس «أونكود» ريتشارد بيلتر (راجع ص ٥).

قتيلان بانفجار والوفد الدولي يواصل جولته لجنة في الأمم المتحدة تطلب التحقيق في مجازر الجزائر

الجزائر - أحمد قاضل

■ انتقل وفد الأمم المتحدة إلى الجزائر أمس إلى ولاية تيزي وزو، عاصمة منطقة القبائل، بعد جولة أول من أمس على ولايتي تلمسان (على الحدود المغربية) وهران (غرب البلاد). واستمع الوفد في جولته إلى شهادات ناجين من المذابح والى ضباط في الجيش قدموا توضيحات في شأن الاتهامات التي توجهت إلى القوات المسلحة بعدم التدخل للدفاع عن المواطنين خلال المجازر. (راجع ص ٦)



رئيس الوفد الدولي ماريو سواريش في منزل تعرض لهجوم في عين خليل. (رويترز)

الوسط هذا الاسبوع



حبال مونيك وعنق الرئيس

وزير دفاع إيران: سلاحنا جزء من الترسانة الإسلامية ولا أطماع جغرافية لنا في منطقة الخليج
السودان: جدل مستمر على أزمة الحكم
علي الحاج: نستورنا يسمح بالتحزب والديموقراطية لم تات ديموقراطية
غازي سليمان: البنكية لن تحمي النظام والتغيير ليس بعملية قيسرية
غايي الحود يتنكر: خضنا معركة سرخس لصمان
اكتفاء الجيش في ظل رئيس شهافي
حلو: الشعر ان سرخس هو الرئيس وأنتي مدير التلفزيونات
ترشيح فرجية خط الأوراق ونواب جنوب يوعودهم
استقالات وانقسامات في «أخوان، مصر»
رحيل تايبي رولاند الغامض:
نصف قرن من الصفقات العربية والأفريقية
اسبوعية سياسية مستقلة تخصص لصباح كل اثنين

افتتح عروض ما بعد الحرب
«مسرح بيروت» هل يقفله ذهاب المدينة إلى التسلية والمهرجانات؟
بيروت - حسن داوود
■ مسرح بيروت يمر في أزمة وقد يقفل أبوابه. انقضت ست سنوات على إعادة افتتاحه في ١٩٩٢ قدم خلالها أعمالاً مسرحية وسينمائية وتشكيلية كانت فئات لبنان مشاهدتها ومعرفتها بسبب سنوات الحرب. بل أن عروض المسرح التونسي، حين عرض بعضها لفاضل الجعابي وتوفيق الجالي أظهرت للبنانيين كم باتوا بعينين أو متأخرين عما يحصل في العالم خارجهم.
مسرح بيروت، منذ سنة إعادة افتتاحه الأولى، بدا كأنه فتح على اللبنانيين باب الخارج الذي كان مغلقاً. كان مرة عكست ما كانوا فيه من تأخر لكنه، من ناحية ثانية، عمل على أن يباشروا ما كان عليهم أن يبدؤوا به، وأن متعبين مضطربين قتلوا الحيلة.
استمر عهده الثاني هذا ست سنوات. في عهده الأول استمر عاملاً ما يقرب من عشرين سنة آنذاك، في تلك السنوات، كان لبنان مزدهراً بما عنده وكان التجريب المسرحي العربي يحدث هنا. قدم مسرح بيروت، في تلك السنوات، أعمالاً رائعة عساف وجلال خوري ورج فزائيل وشكيب خوري في طرفة مسرحية بدا أن لبنان لم يشهد أخلاقاً لرواها هؤلاء طاماً أن الحديث عن المسرح اللبناني، إذ يبدو، فليتما يدور حول تلك الحقبة في عالمه.
انتهى المسرح في حي عين المرسية الكوسمبوليتي الذي شهد منذ عشرينات القرن وجهاً ثقافياً لبنانية وعربية وأوروبية عاشت فيه وكثرت ورسمت، فعند وصف المسرح يمكن أن نقول طلال الرسام الفرنسي الملتزم جورج سير والرسامين الكثر من الروس البيض، وكذلك بدوي الجبل ويوسف الخال وتوفيق صايغ، فضلاً عن فنانين معروفين ومجهولين في ذلك الحي البحري الساحر من بيروت.
كان على سنوات ما بعد الحرب أن تفتح الأبواب على الخارج، هناك حيث انتقل التجريب مغزراً مركزه. وعلى مدى السنوات الست الأخيرة ظل مسرح بيروت محافظاً على روحه المباشرة، من خارجهم، كانوا فئة الفن القليلة، تلك التي لم تزدد عدداً مع السنوات.
هناك، في صالة المسرح أو في قاعته،

أعرب عن أسفه لغياب التقدم في المفاوضات

الرئيس التركي يعد عرفات بالتدخل لتحريك عملية السلام



عرفات وديميريل خلال لقائهما في أنقرة أمس (1 أ ب)

بريماكوف استقبل أبو مازن؛ ستعمل على إزالة العقبات

□ موسكو - «الحياة»

أكد وزير الخارجية الروسي ييفغيني بريماكوف أن بلاده ستبذل قصارى جهدها لـ «إزالة العقبات» التي تمنع إحلال السلام والأمن في الشرق الأوسط. جاء ذلك خلال استقباله أمس أمين سر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية السيد محمود عباس (أبو مازن) الذي أكد أن لدور روسيا أهمية مبدئية بوصفها أحد راعيي عملية السلام. وذكر الناطق الرسمي باسم وزارة الخارجية فلاديمير رحمانين أن الجانبين اتفقا على ضرورة «تأكيد الأطراف التزامها» بمبادئ اتفاق مدريد والاتفاقات المعقودة سابقاً. وأشار إلى أهمية «توازي الحركة» على المسارات، الفلسطينية والسورية واللبنانية.

والصفة كذلك أفاد مصدر حكومي أن الرئيس الفلسطيني طلب أيضاً من أنقرة صرف مساعدة مقدارها ٥٠ مليون دولار وعينت بها تركيا السلطة الفلسطينية عام ١٩٩٦. ينكر أن تركيا هي الدولة الوحيدة في المنطقة التي تقبم علاقات جيدة مع إسرائيل منذ أن وقع الجانبان عام ١٩٩٦ اتفاقين أساسيين في ميدان التعاون العسكري، على الرغم من احتجاجات عدد كبير من الدول العربية وإيران. وكان ديميريل أعرب في حفلة استقبال أقامها على شرف عرفات في وقت سابق أمس عن أسفه لعدم تحقيق تقدم في مفاوضات السلام بين إسرائيل والفلسطينيين، لكنه أكد أن تركيا ما تزال «تعلق آمالاً كبيرة» على هذه العملية. وأضاف: «نأسف لعدم تحقيق تقدم في عملية السلام، لكننا ما تزال نأمل» مؤكداً أن تركيا «ستستمر في دعم القضية الفلسطينية».

وكان مقرراً أن يلتقي عرفات رئيس الوزراء التركي مسعود يلماز ونائب رئيس الحكومة بولنت أجاويد قبل أن يغادر أنقرة اليوم إلى مصر حيث سيجري محادثات مع الرئيس حسني مبارك. خلالهما على تفاصيل المحادثات الفلسطينية - الإسرائيلية التي جرت الأسبوعين الماضيين.

من جهة أخرى، اجتمع رئيس الوزراء التركي مسعود يلماز أمس مع السفير الإسرائيلي في أنقرة بار نير ويحث معه في ترتيبات الزيارة التي من المقرر أن يقوم بها يلماز إلى إسرائيل في السابع من أيلول (سبتمبر) المقبل بهدف تعزيز العلاقات بين الجانبين. ونكرت وكالة أنباء «الأناضول» أن رئيس الوزراء التركي بحث أيضاً مع السفير الإسرائيلي العلاقات الاقتصادية التركية - الإسرائيلية واتفقا على زيادة حجم التبادل التجاري من مليون دولار إلى مليوني دولار خلال العام المقبل.

■ أنقرة - ووترز، أ ف ب، ق ن - أعلن الرئيس سليمان ديميريل بعد محادثات مع الرئيس ياسر عرفات في أنقرة أمس، عزمه على القيام باتصالات مع الولايات المتحدة وإسرائيل والدول الأوروبية لتحريك عملية السلام في الشرق الأوسط وقال عرفات، من جانبه، إن تركيا تعهدت بالمساعدة في مقاومة محاولات إسرائيل لتهويد القدس. وقال الرئيس التركي في مؤتمر صحفي مشترك مع عرفات في ختام محادثتهما في قصر جنكنايا الرئاسي: «ستقوم باتصالات جديدة مع الولايات المتحدة وإسرائيل وأوروبا، وحمل إسرائيل مسؤولية الجمود في عملية السلام» بسبب السياسات الإسرائيلية التي تعارضها تماماً في ما يتعلق بالقدس والصفة الغربية. وأضاف: «نقل السيد عرفات مخاوفه العميقة في شأن تهويد القدس (...) ونحن نشترك هذه المخاوف، ونائبينا للشعب الفلسطيني مطلق وسيبقى كذلك».

وقال عرفات، من جانبه: «نعتقد بأن تركيا ستواصل تأييدها لعملية السلام، ونحن الآن أكثر حاجة لهذا التأييد». وحض أنقرة على دعم قرارات لجنة القدس التي اجتمعت في الدار البيضاء، ودعا إلى تعبئة العالم الإسلامي في مواجهة سياسة إسرائيل التوسعية، معتبراً «أن عملية السلام وصلت إلى طريق مسدود نتيجة السياسات التي تنتهجها إسرائيل».

وقال عرفات أنه سيكون لتركيا دور في مؤتمر اقتاد السلام الذي طرح في إطار مبادرة السلام الفرنسية - المصرية، إلا أنه حض أنقرة أيضاً على تأييد الخطة الأميركية للانسحاب من مزيد من الضفة الغربية.

وقال مسؤولون قريبون من المحادثات أن عرفات حض تركيا على استغلال نفوذها لدى إسرائيل لوقف الاستيطان في القدس

عريقات يشير إلى احتمال وقف المفاوضات

نتانياه يرفض اطلاق شارون على خريطة الانسحاب من الضفة

■ عمان، القاهرة - ق.ن.ا - بثت الإذاعة الإسرائيلية أمس أن رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياه يرفض اطلاق وزير الدفاع ارييل شارون على خريطة توضح مناطق انسحاب الجيش الإسرائيلي في الضفة الغربية. وأوضحته الإذاعة أن الموقف الجديد لنتانياه يشكل تراجعاً عن وعد كان منحه لشارون يقضي باطلاعه على الخريطة بعد عودته من الزيارة التي قام بها رئيس الوزراء أخيراً للصين. وكان نتانياه اطلع كلا من وزير دفاعه إسحق موروخاي وسكرتير الحكومة داني خافيئيه والمخاطب إسحاق مولوخو على خريطة الانسحاب.

من جهة أخرى، أكد كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات أن الجانبين

في حادث تستر عليه الشرطة معتبرة أنه «عار» على سمعة الجيش

حيفا: أربعة فلسطينيين يضرّبون عشرة جنود إسرائيليين

■ حيفا (إسرائيل) - أ ف ب - أفادت صحيفة محلية تصدر في مدينة حيفا أمس أن أربعة شبان من عرب إسرائيل (المناطق المحتلة عام ١٩٤٨) ضربوا عشرة جنود إسرائيليين ضرباً مبرحاً، مضيفة أن الشرطة الإسرائيلية سعت إلى عدم نشر أي معلومات عن القضية باعتبارها «معاراً قومياً». ونشرت صحيفة «كونليو» الأسبوعية أن الجنود العشرة تنساجروا ليل الثلاثاء - الأربعاء الماضي مع الفلسطينيين الأربعة عند أحد شواطئ حيفا، مشيرة إلى أن الشرطة التي هربت إلى مكان الحادث عملت على التستر عليه بهدف ألا ينشر عنه أي شيء في الإعلام.

حافظوا على نظافة مدينتكم



الحياة

الرئيس الفلسطيني اعتبرها قرارات قوية ودمشق دعت إلى تنفيذها بأسرع وقت

العاقل المغربي عن توصيات لجنة القدس: ما لا يدرك كله لا يترك بعضه

□ الرباط - محمد الأشهب

■ أعرب العاقل المغربي الملك الحسن الثاني في ختام اجتماع لجنة القدس في الدار البيضاء، عن أمه في عقد قمة عربية «تجمع قادة العرب وزعماءهم للبحث في القضايا العربية - العربية» وفي ما له تأثير على سير الأمة الإسلامية جمعاء، فيما اعتبر الرئيس ياسر عرفات أن اجتماع لجنة القدس خرج بـ «نتائج مهمة وقرارات قوية ومتميزة» ودعت دمشق إلى وضع هذه القرارات «موضوع التنفيذ الفعلي بأسرع وقت ممكن».

وقال العاقل المغربي في ختام اجتماعات لجنة القدس مساء أول من أمس أن القرارات والتوصيات التي صدرت عن الاجتماع «إن لم تكن كاملة، فإن ما لا يدرك كله لا يترك بعضه» في إشارة إلى موقفه وفاقه لتطويق جوانب من الخلافات الناشئة خصوصاً بين سورية والأردن. ورأى العاقل المغربي أن صندوق القدس «سيكون أداة كفاح وصمود إيجابيين للفرج الكربة عن المقدسين» وطلب من الملكة العربية السعودية باعتبارها ممثلة عن الطرف العربي في اللجنة، ومن إيران التي تمثل الدول الآسيوية، ومن السنغال ممثلة الدول الأفريقية، أن يكونوا أعضاء لفترة ثلاث سنوات في لجنة الوصاية الخاصة بـ «بيت مال القدس».

ووصف عرفات نتائج اجتماع لجنة القدس بأنها كانت «مهمة وقوية ومتينة» وأنها «تحمي مدينة القدس الشريف وترعاها في مواجهة محاولات التهويد التي تقوم بها الحكومة الإسرائيلية» معرباً عن ثقائه بتنفيذ قرارات لجنة القدس في وقت قريب.

وقال وزير الخارجية اللبناني فارس بوز لذي مغادرته الدار البيضاء مساء أول من أمس أن لجنة القدس نجحت في إصدار بيان يعبر عن موقف يتضمن نقاطاً وثوابت عدة تهم مدينة القدس، وأعرب عن أمه في تنفيذ قرار «بيت مال القدس» وفق التوصية التي أقرتها اللجنة.

لكن وزير الخارجية الأردني الدكتور جواد العناني أكد أن الذين يطالبون الأردن بقطع علاقاته مع إسرائيل من أجل تحسين وضع الفلسطينيين في الداخل «مخطئون» وأوضح في تصريح أن الأردن من خلال علاقاته مع إسرائيل، تفيد الفلسطينيين في الداخل أكثر من أي دولة عربية

أخرى. ورأى المسؤول الأردني أن التركيز على واقع العلاقات الأردنية - الإسرائيلية مبالغ فيه سياسياً وإعلامياً، «كون الأردن أبقى الجسور مفتوحة مع الفلسطينيين منذ عام ١٩٦٧، ولأنه أكثر البلدان العربية التصاقاً بالبعد الفلسطيني سكانياً وجغرافياً». وأضاف: «قبل تطبيق العلاقات مع إسرائيل وإبرام معاهدة سلام في ١٩٩٤ لم يكن للأردن أي علاقات مع إسرائيل على الإطلاق».

وكان العاقل المغربي الملك الحسن الثاني اجتمع قبل الجلسة الختامية لاجتماع لجنة القدس مع وزير الخارجية الأردني، ويعتقد أنه حملته تمنياته بالشفاء إلى العاقل الأردني الملك حسين، إضافة إلى عرض تطورات الوضع في الشرق الأوسط.

وفي دمشق (أ ف ب)، كتبت صحيفة «البعث» الرسمية أن قرارات لجنة القدس وتوصياتها «كفيلة في حال تنفيذها والالتزام بها بتحقيق الأهداف المرجوة منها سواء في ما يتعلق بالدفاع عن الأرض المحتلة والمقدسات المخصصة أو بالتصدي لإسرائيل وممارساتها العدوانية والتوسعية».

وكانت الدورة السابعة عشرة للجنة القدس دعت في البيان الختامي، وفود الدول العربية والإسلامية التي تقيم علاقات دبلوماسية مع إسرائيل إلى تجديد هذه العلاقات وإفحال مكاتب البعثات الإسرائيلية الموجودة على أراضيها.

ونكرت الصحيفة بـ «التجربة المبررة لقرارات وتوصيات مماثلة صدرت عن اجتماعات عربية وإسلامية سابقة خصوصاً قمة القاهرة عام ١٩٩٦، والتي تشير لقلّة مشروعاً من أن تظل حيدراً على ورق وتنفذ، كل جدوى من «نقل المواقف العربية إلى التنفيذ الفعلي».

ورأت «البعث» أن «الوضع الخطير في المنطقة والتحديات المفروضة على الامتن العربية والإسلامية تستوجب وضع قرارات وتوصيات لجنة القدس وبأسرع وقت ممكن موضع التنفيذ الفعلي فالقضية باتت اليوم قضية مصير ووجود العرب».

كما طالبت الصحيفة المسلمين بأن «يكونوا بحجم التحديات وعلى مستوى المسؤوليات للحيولة دون ضياع القدس وغيرها من الأراضي العربية المحتلة».

من كل لغات العالم صناعات العيسك الوحيدة التي لا تحتاج إلى ترجمة



نصدر منتجاتنا لأكثر من ستين دولة حول العالم
NATIONAL FACTORY FOR AIR CONDITIONERS CO. WLL
ALESSA INDUSTRIES
شركة تصنيع الوطني للهيكبات التبريد
صناعات العيسك
لغة إتفق عليها الجميع
ت / ٤٩٨٣٧٣٠ (٩٦٦١) / ٤٩٨٤٤٣١ / ٤٩٨٤٤٣٧ / ٤٩٨٥٧١٥ الرياض / المملكة العربية السعودية
موقعنا على الإنترنت Web Site Address - http://www.crafft.co.uk

الحياة

الاحتويات

■ شروط ترسية لبيع السلاح المطور إلى سوريا
■ أسهم وأرباح تراجعت بسبب الشرق الأوسط
■ إسرائيل تعلن الحرب على مصر في الكويت
■ إيران تناقض مقالة انتخاب ميرزا محمد الشور

■ عمية عمية تعرض اتفاق الحدود مع السعودية
■ تركيا تعيد محاكمة العندين على العلويين
■ حملة لاستخراج العراق إلى أزمة جديدة
■ انتخابات في الكويت قبل سنتين من موعدهما

■ تفسير فلسطيني وإسرائيلي للمفردات الأمريكية
■ دعوة إلى البدء فوراً في مفاوضات الرحلة النهائية
■ الجزائر تستعجل في العنف السياسي
■ أكاديمية الليبيين تعارض عودة العسكر إلى الحكم

الحصول على قسيمة الاشتراك الانسحاب
AD-DIPLOMASI News Report
P.O. Box 138 London SW3 6BH England
FAX: 0171 266 1470
AD-DIPLOMASI on the Internet
e-mail: ad-diplomasi@compuserve.com
Web site: http://www.ad-diplomasi.com

واشنطن تطالب ميلوشيفيتش بوقف الهجوم على كوسوفو

الأطلسي يخطط لإجراءات وقائية لمنع تهريب الأسلحة إلى الألبان

مجموعة تضم حوالي خمسين شخصا معظمهم من النساء والأطفال الذين أمضوا أربعة أيام مشربين في الغابة، وأخيليت قرى باكملها من السكان بعد سلسلة من الهزائم العسكرية التي حققتها القوات الصربية منذ السبت بجيش تحرير كوسوفو الذي يقاوم من أجل استقلال الأقليم. وكانت مالبشيفيتش تشكل أحد معالق الألبان وسقطت الثلاثاء في أيدي القوات اليوغوسلافية بعد انسحاب المقاتلين الألبان منها من دون مقاومة. وقالت شينوهارا إن «المدنيين الذين رانباهم لا ماء لديهم ولبدهم كمية قليلة من الغذاء وبيدهم خمسة رضع على الأقل» موضحة أن «وضعهم خطير جداً وهم ينامون تحت الأشجار ولم تر رجلاً مسلحاً بينهم». وأضافت «نعتقد أن هناك أعداداً كبيرة في الغابات وستحاول إرسال قافلة من المساعدات اليهم في أسرع وقت ممكن».

وعبر المركز عن مخاوفه من أن «يرتكب الصرب مجزرة بحق آلاف المدنيين الألبان الموجودين في يونيك».

وكان ميلوشيفيتش ابلغ وفد التروكا الأوروبية أول من أمس الخميس أن «العملية العسكرية التي قامت بها القوات الصربية انتهت».

ونكر ناطق باسم منظمة الإغاثة التابعة للأمم المتحدة أنه «يجري البحث حالياً للتحور على المختدة تمكنت للمرة الأولى منذ بدء الهجوم الصربي في الأخيرة لتقديم المساعدات الإنسانية لهم».

وفي برشتينا صرحت متحدثة باسم المفوضية العليا للاجئين أن «هذه الهيئة التابعة للأمم المتحدة تمكنت للمرة الأولى منذ بدء الهجوم الصربي في كوسوفو، من الاتصال بمجموعة من المدنيين الذين فروا من المعارك».

وقالت ماسكي شينوهارا إن «أحدى فرقنا عثرت قرب قرية كرونوفانو غرب مالبشيفيتش على

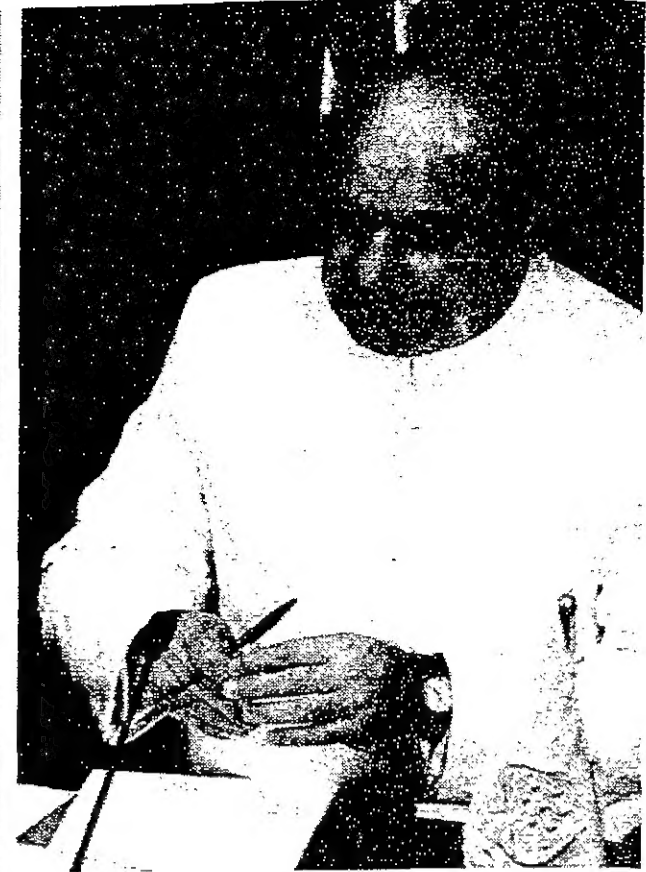
سكوبيا، هامبورغ - «الصباح» 1 ف ب - أعلن وزير الخارجية الألماني كلاوس كينكل أن حلف شمال الأطلسي يفكر في اتخاذ إجراءات «وقائية» في البانيا للمساهمة في تثبيت الاستقرار في المنطقة ومنع تهريب الأسلحة إلى كوسوفو. فيما طالب واشنطن بلغراد باحترام وعودتها بوقف الهجوم الذي تشنه القوات الصربية في كوسوفو.

وفي تصريح إلى التلفزيون الألماني «آر.دي.إي» قال كينكل مساء الخميس إن نقل المعدات العسكرية سرّاً من البانيا إلى كوسوفو بطرق مشككة يتعين التمسك بها. وأضاف أن السلطات الألمانية تبحث بالإضافة إلى ذلك عن حل مشكلة جمع الأموال التي ترسل من البانيا إلى كوسوفو لشراء أسلحة.

وأشار كينكل إلى ضرورة الاستمرار في البحث عن حل بالوسائل السياسية للنزاع في كوسوفو، لكنه قال إن أفكاراً تطرح في إطار الحلف الأطلسي لحل



رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف ونظيره الهندي اتال بهاري فاجباي (ريتز)



فشل المحادثات الهندية - الباكستانية في كسر الجمود بين البلدين

كولومبو - 1 ف ب - أكد رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف في مقابلة نشرت أمس الجمعة في كولومبو أن المحادثات التي أجراها مع نظيره الهندي اتال بهاري فاجباي في العاصمة السري لانكبة لم تؤد إلى كسر الجمود في العلاقات الثنائية. فيما أدى تبادل القصف المدفعي على طول الحدود مع كشمير إلى مقتل 30 شخصاً.

ينكر أن هذه المحادثات، وهي الأولى بين شريف وفاجباي منذ التجارب النووية التي أجراها كل من البلدين، عقدت الأربعاء والخميس على هامش قمة رابطة دول جنوب آسيا للتعاون الإقليمي.

وقال شريف لصحيفة «دي إيلاند» إن الاجتماعين لم يسفرا عن أي نتيجة.

وحمل رئيس الوزراء الباكستاني الجانب الهندي مسؤولية هذا الفشل، بإصراره على التفرق إلى قضية ولاية كشمير.

وقال «أنه فشل والنتيجة لا شيء» مؤكداً

لننا هنا لضاعة الوقت. وأضاف «لماذا نتحدث في هذه الشروط وكشمير هي سبب كل النزاعات بين الهند وباكستان».

وأعلن ناطق باسم وزارة الخارجية الباكستانية أن يلتقي شريف وفاجباي خلال القمة المقبلة لنول عدم الانحياز في جنوب أفريقيا.

وأتم المتحدث الهند بانتاج موقف صارم وغير من بشأن مسألة السلام والامن في كشمير.

وقال «نأمل أن يبقى الجانبان على اتصال من خلال القنوات الدبلوماسية للتغلب على الصعوبات (من أجل) استئناف الحوار».

من جهة أخرى، واصلت القوات الهندية والباكستانية أمس الجمعة تبادل القصف المدفعي على طول حدود كشمير ما أدى إلى قتل حوالي ثلاثين شخصاً.

وقالت مصادر في الجيش الهندي والشرطة

خبراء ألمان وأميريكيون وبريطانيون ساعدوا جنوب أفريقيا في امتلاك أسلحة بيولوجية

الكثلة السوفياتية. وقال إن هؤلاء زودوه بالمعلومات لأنهم أرادوا ذلك. وكشف باسسون أن معلومات عن السياسة العسكرية لروسيا وكوبا والنول الإفريقية المجاورة كانت في حوزة جنوب أفريقيا آنذاك.

وكان جاب سيلينر محامي باسسون طلب أن يكون تسجيل شهادة مؤكدة أثناء جلسة سرية بسبب محاكمته المرتقبة، لكن اللجنة رفضت لنفاذ صبرها من الأساليب التي لجأ إليها الشاهد منذ بداية الأسبوع الجاري.

وكان لقاء عقد في سان أنطونيو في ولاية تكساس عام 1981. وأكد أيضاً تلقيه للمساعدات من علماء تابونيين ومن حكومات غربية عدة رفض تسميتها. وقال إن هذه المعلومات سمحت له بتنفيذ برنامج الأسلحة الكيميائية والبيولوجية عامي 1981 و1982. وأضاف أمام اللجنة أنه تلقى أجوبة مباشرة عن شخصيات عدة رفض الكشف عن هويتها.

ولاحظ أن هذه الشخصيات كانت مهتمات جداً بالقدرات الكيميائية والبيولوجية لبلدان

بريطانيا تحظر استخدام الألغام المضادة للأفراد

لندن - رويترز - فرضت بريطانيا أمس الجمعة حظراً شاملاً على استخدام قواتها الألغام المضادة للأفراد في استجابة لحملة الأميرة ديانا التي شنتها في الأشهر الأخيرة قبل وفاتها.

وقال وزير الدفاع جورج روبرتسون في إشادة بمسألة الأميرة أنه قرر إلغاء استخدام الألغام في ظروف استثنائية.

وتهدف هذه الخطوة الرسمية التي تشجع دول أخرى على دعم ما يسمى «عملية أوتوا» وهي مبادرة كندية للنول التي ترعى في حظر الألغام.

وأبلغ روبرتسون هيئة الإذاعة البريطانية «ما يتعين علينا التركيز عليه الآن هو إقناع النول التي لم توقع بعد على اتفاقية أوتوا بالتوقيع عليها».

وقال إن بريطانيا تامل كذلك

أن يشكل قرارها ضغطاً على الدول التي سبالت تصنع وتستخدم هذه الألغام.

وأضاف «إنها جيش في العالم الآن قرر أن هذا النظام غير صحيح وغير مجد عسكرياً».

واستحدثت بريطانيا عدداً محدوداً من الألغام المضادة للأفراد في حملة فوكلاند عام 1982 جنوب المحيط الأطلسي. وألزمت حكومة حزب العمال

بوركينافاسو إعلان عن تأهيل أولي لمقاولين

- ١- الموضوع:
- ٢- الجهات الممولة:
- ٣- المشاركة في التأهيل الأولي:
- ٤- الكميات المرتقبة لأهم مكونات الطريق البالغ طوله ٢٣١,٦ كلم:
- ٥- الحصول على وثائق التأهيل الأولي والمعلومات الإضافية:
- ٦- الحصول على وثائق الخاصة بالتأهيل الأولي لهذه الدعوة يمكن استلامها مجاناً من:
- ٧- الحصول على وثائق الخاصة بالتأهيل الأولي لهذه الدعوة يمكن استلامها مجاناً من:

واشنطن وسيدني تطالبان أتان بالتدخل شخصياً في ميانمار

سيدني - رويترز - أعلنت وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أولبرايت أمس الجمعة أن الولايات المتحدة وأستراليا طلبتا من الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أتان التدخل شخصياً في ميانمار بعد أن أجبرت السلطات العسكرية زعيم المعارضة أونج سان سوتتشي على إنهاء اعصامها في سياره.

وقالت أولبرايت أنها ووزير الخارجية الأسترالي الكسندر داوون حتماً أتان على «التدخل شخصياً» في جهود إقناع الحكام العسكريين في ميانمار على فتح حوار مع الرابطة الوطنية للديمقراطية التي تنتمي إليها سوتتشي.

وأبدت أولبرايت قلقها من تدهور الوضع السياسي في ميانمار.

وأعرب داوون كذلك عن وجهة نظر مشابهة في مؤتمر صحفي مشترك مع أولبرايت.

تركيا: الائتلاف الحاكم يشكل جبهة ضد «الفضيلة»

أنقرة - رويترز - قال زعماء في الحكومة الائتلافية التركية في تصريحات نشرت أمس الجمعة إنهم يناقشون تشكيل تحالف ضد حزب الفضيلة (الإسلامي) في الانتخابات المحلية العام المقبل.

ونقلت صحيفة «حريت» عن بولند أجاويد، نائب رئيس الوزراء، قوله إن رئيس الوزراء مسعود يلماز وضع هذه القضية على جدول الأعمال. وسأثيرها مع أجهزة اتخاذ القرار في حزبي. ووافق البرلمان الخميس على إجراء الانتخابات العامة والمحلية

DIRECTION CENTRALE DE CONTROLE DES TRAVAUX.
01 B.P. 501 OUAGADOUGOU 01 BURKINA FASO

الهاتف: ٣٤٠٧٩ - ٢٢٢٢٠٠
الفاكس: ٣٣٦٢٩٩ - ٢٢٢٢٠٠

كما يمكن الحصول على أي معلومات إضافية من نفس الجهة.

رئيس وزراء رواندا زعيم أكبر أحزاب الهوتو

كيغالي - 1 ف ب - أعلنت «الحركة الديمقراطية الجمهورية» أكبر أحزاب أقتية الهوتو المرخص لها، تعيين رئيس الوزراء الرواندي بيار سيليستين روجيما رئيساً لها.

وأوضحت الحركة في بيان أمس أن النائب ستانلي سافاري أصبح نائباً للرئيس. كما أصبح جان بيار بيزيمانا، سكرتير الدولة في وزارة التربية، أميناً عاماً تنفيذياً للحركة.

وأوضح البيان أن الهدف من هذه التعيينات الجديدة «التخلي عن الإيديولوجيا الأتنية التي ساهمت منذ عام 1959 في تدمير البلاد والمساعدة في بناء بلد يرتكز على الوحدة والتوافق الوطني».

الشرطة الروسية تستعين بالروحيات لطاردة سجناء غارين

موسكو - رويترز - قالت وزارة الداخلية الروسية إن قوات من الشرطة والجيش استخدمت عربات مدرعة وطائرات ميكوكير لحاصرة سجناء فروا من سجن في منطقة نائية أمس الجمعة وقتلوا حارساً واستولوا على أسلحة. وقال المتحدث باسم الوزارة إن ستة مجننين في الجيش يشتبه في تورطهم في جرائم قتل وأربعة مدنيين مسجونين بتهمة الاعتصاب والسرقة فروا من زنزاناتهم في سجن كيب شميت على الساحل الشمالي من شبه جزيرة تشوكوتكا التي تواجه الاسكا. وبعد أن استولوا على ٢٢ بنقبة آلية وعلى مدفع رشاش وأسلحة أخرى ونذرة ومعدت فروا هاربين في سيارة تابعة للجيش وشاحنة مدرعة من قاعدة عسكرية مجاورة ولم يتوقفوا إلا لاستيلاء على مشروبات كحولية ومواد غذائية من أحد المتاجر.

من ياسين *

أزمة البني في مناطق فلسطينية، وتجلت - في مجال السلطات - عسكرة والتفجيرية، التي تحت تلك المناطق - في هذا الصدد. - في إطار أزمة السلطة على رغم صعوبة فصل الثلاث عن بعضها،



من المناطق - على مدى
الماضية، هي كل عمر
والتي الحدود - ما بقي
نفساني، على نحو
الذي أشار إليه قاضي
الحكمة العليا هناك،
بمير مرة، شعبة إقصائه
نصف شباط (فبراير)
من التعبيرات المختلفة
مثلة في حملات المداومة
عة والاعتباطية، وإنهاء
عقائل، مددا طويلة، من
دودة، أو أمر توقيف من
كما تقضي البنحيات
على نعمة هذا الجهان
من نون علم القضاء، أو

لانتهاكات من يون
واخري هناك، من اجل
الانتهاكات، بل جاور،
من الذين خالف جهود
معاملة، في الغاء الضوء
سباسب، وسبع هذه
الحجج المجلس التشريعي
من جاور المجلس في
بعضات، وضعتها رئيس
الاعلى، في الرد، وافصأ
الاعلى، في الرد، بل اكد.

[illegible]

الانقسامات القبلية في الصومال تتحد

العقيد عبد الله يوسف بشدة ضد انقلابية القاهرة التي حظيت بتوقيع مختلف زعماء الفصائل الصومالية ممن فيهم الجنرال محمد ايشر موسى رئيس جبهة الضالين الوطني التي ينتسب إليها العقيد يوسف. وذلك بعد أن تأكد له عدم حصوله على أعلى مناصب في الحكومة الفيديالية المقترحة طبقاً لهذه الاتفاقية وهما رئاسة الجمهورية الاتحادية ورئاسة الوزراء، وعليه فإن

المراقبين يصفونه بأنه شخصية قوية ومتحمزة وفي طلبه للمنصب يعتمد على ثقته بنفسه وخبراته الواسعة وقوة عقيدته التي كان لها الدور الكبير في تشييد الشؤون الإدارية والسياسية في البلاد قبل سياد بري. ومن ناحية أخرى يصفه خصومه بأنه دكتاتوري يميل إلى استخدام القوة العسكرية لتحقيق مظاهره السياسية إذا اقتضت الضرورة، مستبعدة بذلك محاسناته البرلمانية.

عندما كان قائداً للمعارضة في الثمانينيات في الكويت، وهناك تشابه بينه وبين الجنرال محمد فلاح عبيد الله الذي توفي في عام ١٩٩٦ بعد أن نصب نفسه رئيساً لحكومة لم تحت باعتراف المجتمع الدولي من خلال كثيرين من الصوماليين.

وعبداً عن العقبات التي أعترضت في بادئ الأمر سيريل حبيبة جالي، سار الأمام في نهاية المطاف إلى الرئاسة.

عندما كان قائداً للمعارضة في الثمانينيات في الكويت، وهناك تشابه بينه وبين الجنرال محمد فلاح عبيد الله الذي توفي في عام ١٩٩٦ بعد أن نصب نفسه رئيساً لحكومة لم تحت باعتراف المجتمع الدولي من خلال كثيرين من الصوماليين.

وعبداً عن العقبات التي أعترضت في بادئ الأمر سيريل حبيبة جالي، سار الأمام في نهاية المطاف إلى الرئاسة.

عبدالله يوسف أحمد تفتت منصب رئيس الحكومة الاتحادية ونكرا انهما لم يعترفا بهذه الحكومة. وقد بذروا على ولاه سكان المحافظة الشرقية الحكومة الجديدة التي يقع فيها الميناء البحري في مدينة بوصاصو. وينتسب بعض المحللين

اعماله الجيرة. كما ارى ان تكون مدينة جوهو العاصمة الإدارية للحكومة الجديدة. وعلى رغم انتهاء أعمال المؤتمر، فإن كل شيء لم ينته على ما أراد. إذ استُبعد من الجلسات الختامية للمؤتمر رئيس جبهة الخلاص الوطني الصومالي

بولت لانه، وتلك التي تنظرها في عتية قاعات المؤتمر العام في جوهو، من المؤكد تفتت هذه الخطوة متخطفا في سبيل عودة الحياة السياسية الحرة إلى الصومال الذي عاش سنوات طويلة في خضم الفوضى

صديقاً له في الصومال. عبدالله يوسف أحمد كركية وسياسية ما من خلال خدمته بعض الصومالي عارضة مسلحة ن السابق محمد

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٩٨/١٩٩٥	٧/٢٨	٧/٢٩	٧/٣٠	٧/٣١	المؤشر	البورصة
أعلى مستوى	أعلى مستوى	أعلى مستوى	أعلى مستوى	أعلى مستوى		
١٦٦٤٤,٤٤	٢٢٢٦١,٨١	١٦١١٤,٥٤	١٦١٥٨,٠٩	١٦٢٠١,٦٠	١٦٣٧٨,٩٧	اليابان
٣٧٢٤,٠٠	٢٢٢٦١,٩٧	٨١٣٤,٧٨	٨١٤٤,٩٦	٩,٢٦,٦٥	٨٩٩٧,٦٠	نيويورك
٣٦٤٠,٣٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٩١٠,٠٧	٥٨٣٧	بريطانيا
٢٢٧١,٠٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٨٨٠,٨٧	٥٨٣٧,٣١	ألمانيا
١٨٣٧,١٤	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	١٦٩٧,٦٩	١٦٩٧,٣٦	فرنسا
١٤٢٤,٤٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٨٨٠,٨٧	٥٨٣٧,٣١	سويسرا
١٤٢٤,٤٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٨٨٠,٨٧	٥٨٣٧,٣١	هونغ كونغ
١٤٢٤,٤٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٨٨٠,٨٧	٥٨٣٧,٣١	سنگافورة
١٤٢٤,٤٠	٢٢٢٦١,٩٧	٥٨٣٥,٨٠	٥٨٤٤,١٠	٥٨٨٠,٨٧	٥٨٣٧,٣١	استراليا

[illegible]

UNITED KINGDOM

ABBEY NATIONAL	1114	-41	1130	795
ACQUIS CORP.	1115	2	1121	881
AIRTRUCKS	436.6	4	541	345
ALLIANCE & LEICESTER	884	-8	964	603
ALLIANCE UNICOM	587.5	14	587.5	296
ALLEGRA	560	-1	634	440
AMVESCO	709	-21	743	357.5
ANGLIAN WATER	865	2	956	766.5
ARGUS	633	0	655	399.5
ARJO WIGGINS APL.	171.5	8	254	146
ASDA GROUP	201	5.75	218.75	141.5
ASCO BRIT. FOODS	365	-27	664.5	470
ASCO PORTS	340.5	-1	365	262
AVIS EUROPE	254.5	-2.5	292.5	131.5
BAA	676	12	731.5	451
BANK OF SCOTLAND	170	-34	793	409
BANKAYS	1145	-15	1179.5	1277.5
BANK	993	1	1175	755.16
BAT GROUP	447.5	4	721	500
BBA INC.	676.5	0.5	735	346
BELL	370	-13	796.25	240.13
BILLTON	138.25	0.25	249.5	121.5
BLUE CIRCLE INDS.	333.25	0.25	484.5	293.75
BOC GROUP	783	-8.5	1174.5	772
BOJECOTE INT'L	1000	-1	1000	753.04
BOTTLE	1011	3	1070	771
BOWTHORPE	445.5	-3	633.5	313.5
BPI	676.5	9.5	440	297
BROOKSPACE	467	-46	540	338.75
BRT PETROLEUM	481	-18.5	565	746
BRIT. SPLY. CAST.	437	5	512	342
BRITANNIC ACR.	1355	25	1556.5	777.5
BRIT. AIRWAYS	621	5	693	499.5
BRIT. ENERGY	569.5	1	616	283.5
BRITISH LAND	537.5	-2.5	803	525.5
BRITISH STEEL	125.75	-3.25	190.5	124.25
BRITISH TELECOM.	437	-0.5	902	799.5
BTR	437	-0.5	778	346.5
BUNZL	154	7.5	259.23	117.5
BURNAL	181.5	-1.5	343.5	194
BURNHAM CASTROL.	1075	-10	1330	950
CAD & WIRELESS	785	-7	1536	945
CAD & WIRELESS COM.	671	32.5	716.5	510
CADBURY SCHWEPES	846	-11	993	561.5
CAP SHOP. CENTS.	358.3	0	459	358.5
CARACOR	603.5	5	613.5	280
CARADON	171	-2.5	221.5	159
CARLTON COMMS.	498	-25	585	410
CENTRICA	109.25	-0.25	116.25	81
CELESTIS	1135	-4	1380	678.5
CLOSE BROTHERS	847.5	-2.5	925	422.5
CMG	215.0	5	224.5	650
COBHAM	993.5	25	1244	692.5
COBHAM	2910	5	3537	2607
COMTESS COM.	657	5	716.5	391.25
COMPUTACENTER	727	19	783	670
COOKSON GROUP	175	5	278.5	167.5
COURTAULDS	449	0	473	238.5
COWI	2950	-21	3170	2072
DEBENHAM	337	4	426.5	301.5
DIAGEO	728	-11.5	778.5	535.16
DIAGNO F. SHARES	485	0	520	485
DIXON	54.3	34	70	277.5
ELECTROCOM.	418	-5	601	415
EMAP	1190	-55	1298	764
EMI GROUP	400	1	614.5	530
ENGLISH	945	-37.5	1126	654
ENTERPRISE OIL	581	-8	729.5	500
ESSEX	418.5	2.5	501	193
FPI	165	0.5	227	153
FLEXTECH	475	0.5	653	468.5
GALLAHAD GROUP	494.25	-5.75	605	391.25
GENERAL ACCIDENT	1390	0	1599	907
GENERAL CABLE	278.5	-2.5	321	78
GENERAL ELBEC	475	-10	558	344
GENCO	725	-5	725	507
GLAXO WELLCOME	1888	-9	1983	1180
GRANADA GROUP	790	-19	1208	790
GREENSPAN COS.	458	-2.5	538	313
GTC TELECOM EST.	229.5	5	234.5	150
GT UNLV. STORES	720	-5	911	612.5
GUARDIAN RYLEX.	333	-9	474.34	271.12
HALIFAX	723	-7.5	977	663
HAMMERSON	402	-2.5	537.5	400
HANSON	316	-1	316	250
HAYS	935	-10	1132	563
HILLSDOWN HDG.	170.5	1.5	206.5	142.5
SHIPLEY HOLDINGS	1525	-32	2247	1366

LAPORTE	660.5	37.5	879	608.5
LASMO	210.5	27.5	297.5	212
LEGAL & GENERAL	715.5	70.5	786	640
LIBERTY INTL	525	-45	618.5	466.5
LIQUIDS TSB GP	834	-67	1075	661.5
LIQUIDS TSB GP	220	-20	220.5	197.5
LOCUS-ARTY	214	-4	284.25	188.25
LOG & GROUP(HDQ)	1800	40	1930	1117.5
LOG & GROUP(HDQ)	510	5	664.5	490.5
LOG & SPENDER	674	24	744	600
LOMAR	216	0.5	248.5	170
MARRON GP.	362.5	15	358.5	1432.5
MCCORMACK	297.5	5.5	356.5	336
MCCORMACK CRUMPS	371.5	3.5	401.5	361.5
MED.WSTM.BANK	1060	-65	1222	782
NATIONAL EXPRESS	1099	1	1117.5	478.5
NATIONAL EXP	42.5	-4.5	48	34
NATIONAL POWER	518	-4	694	480
NEXT	506	6	535	476
NORC	191	0	202	130.5
NORTHERN POOLS	224	16	240	161.5
NORTHSHORE	158.5	-21.5	668.5	463
NORTH UNION	48.5	-14.5	53.5	318.5
NOVA	408	18	486.5	334.5
OCEAN GROUP	778.5	3	818.5	33
ORANGE	743	47.5	743	666
PEARSON	1120	-20	1197	206
PERFEN & CO LTD	954	15	1000	818.5
PERPETUAL	4142.5	-2	4537.5	2157.5
PILKINGTON	110.5	0	167.5	10
POWERGIESES	795	-24	893	640
PRUDENTIAL FINL.	100	0	100	614.01
PRUDENTIAL CORP	839.5	1.5	957	593.5
QUICK ELECTRONIC	400.5	4.5	427	201
QUICK & ALLEN	1507	17	1567	767.5
RANK GROUP	337	41	421	280
RANK & CO	1168	-15	1300	811
RECKITT & COLMAN	388	-5.5	716	507
REED INTL	212	1	213	517
REUTERS	629	-4	659.5	617.5
REUTERS	234	0	745.5	231
RH & CO (REG)	7	0	1066.5	97.5
ROSCOE GROUP	850	0	1400	760
ROLLS-ROYCE	237.5	-7.5	306.5	189.25
ROSE & SUN ALLIN	808	-48	860	676
RYE BLDG OF SCTL	960	-18	1127	386
SAFAY	381	7	405.5	319
SALMON & SMITH	1835	-5	1782.5	670
SANBURY (NY)	538	29.5	566	1066.67
SCHROEDERS	1542	-57	1998.66	1026.67
SCHROEDERS NY	1300	-100	1740	893.33
SCHROEDERS NEWCASTLE	945	0	945	615
SCOT HYDRO-ELC	599.5	-1	602	412.5
SCOTTSBUSH POWER	599.5	-1.5	620	412.5
SEACOR	566	13	589	244.5
SELEKT APPT HDG.	1024	-12	1069	513.5
SELENIA GROUP	740	-13	825	306.25
SELENIA GROUP	1077.5	44	1447.5	1079.5
SEVERN TRNT	1051	-45	1072	825
SEVERN TRNT	392	-13	484.5	387.5
SHAW TRANSPORT & TR	1077.5	44	1447.5	1079.5
SHAW TRANSPORT & TR	1000	-2.5	414	297.5
SHAW TRANSPORT & TR	164	0	193	145
SHAW TRANSPORT & TR	592.5	24	592.5	351.84
SHAW TRANSPORT & TR	111	-17	845	517
SHAW TRANSPORT & TR	111	-72	997	702
SHAW TRANSPORT & TR	481	11.5	600	181.5
SHAW TRANSPORT & TR	1077.5	-25	1128	759
SHAW TRANSPORT & TR	350.5	-17.5	387	430
SHAW TRANSPORT & TR	594.5	4.5	572.5	335
SHAW TRANSPORT & TR	1190	-48	1468.5	642.5
SHAW TRANSPORT & TR	112.5	-0.5	143	91
SHAW TRANSPORT & TR	678	-12	1081.5	543

STORHOUSE	256	-15	293.5	210.5
SUN LIFE & PROVINCIA	610	-15	641.5	531
TARNAC	97	3	133.5	90
TATE & LEE	468	3	580	481
TELETYPE COMMS.	173	-2	208.5	168
TESCO	187.5	1.5	202	134.3
THAMES WATER	1120	-15	1160	776.5
THISTLE HOTELS	211.5	1.5	250	122
THOMSON TRAVEL GRP	177.5	0	199	170
THORN	21.5	1	245.5	136.5
TI GROUP	137	-5	660	308
TOMKINS	316	-15	378.75	285
UNICATE	662.5	-6	738	525
UNILEVER (UK)	602	-17.5	707	427.12
UNITED ASSURANCE GRP	638	0	611.5	430.5
UNITED BASICUTS	242	10	289.5	195.28
UNITED FINANCIALS	101.5	0	113.5	94
VOX NEWS & MEDIA	806	-24	940	669.5
VODAFONE GRP	844.5	20.5	877	304.5
WAGMAN GINTLES	344	33	717	301
WESSEX WATER	597.5	-2.5	611.5	453.5
WHITBREAD	991	-6	1130	695
WILLIS TOWERS	511.5	-5	496.6	329.6
WOLSELEY	350	1.25	566	250
WOOLGICH	347	10.75	395.25	287.5
WPP GROUP	166	-16.75	305	245
YORKSHIRE WATER	506.5	2.5	548.5	427.5
ZENECA	268	-2	262	1717

FRANCE

ACCOR	1596	-30	1772	910
ACF-ASF GLDDE FRN	1595	-55	389	213
AIR LIQUIDE	960	20	1080 89	756 45
ALCATEL ALSTHOM	1185	-13	1411	217
ALSTHOM	1765	1,7	205	167 5
AMTEL	1015	-10	1560	599
AXA-AXP	817	17	830	384,1
BANCAIRE (CIE) DEAD	1181	0	1200	61,73
BIC	390	-4,2	332	243,5
BIS	553	8	572	375
BOUYGUES	1190	16	1254	486
BULL	77	2,6	104,5	55,75
CANAL +	1150	-33	1377	958
CFP GEMINI	1750	-19	1798	358 86
CARACUB	1740	-62	4118	2207
CASINO GUICHARD	499,7	-0,3	518	228
CASTORIA DUBOIS	1060	19	1056	356
CELESTEL	528	-6	575	300,7
CGF	800	20	886	390
CCIP	3250	112	3330	1695
CREDIT DIOR	714	-2	990	550
CIC + A	591	-3	760	591
COMPT UNION FRANCI LI	900	0	920	581
COMPT. MODERNES	3300	100	3300	2136,35
DANONE	1797	-10	1838	809
DASSAULT AVIATION	3200	-62,9	324,9	1259
DAVIDSON SYSTEMS	100	-19	154	120,5
DEXIA FRANCE	863	-7	914	524
ERF AQUATINE	773	-22,80	890	613
ERIDANIA BEGHIN SAY	1238	-12	1375	770
EUROPEAN	2500	50	2680	1444
EURO DISNEY SCA	105	-0,1	128,5	6,9
FINAXA	679	1	720	327
FRANCE TELECOM	4062	-4	430	1193
GA	101	-0,1	191,4	187
HERMES INTL	426	-4	569	353
L'OREAL	3508	29	3508	1992
LPARAGE	291	23	657	333,21
LAGARDERE GROUPE	271	-0,8	291,9	156,1
LAGARDERE	1570	-27	1749	1493
LOUIS VUITTON LIMITE	2160	0	2944	1863
LYVNH	1190	-18	1564	595,8
MICHELIN	326,5	-14	406,9	277,58
MOLNEX	126,5	3	194	120
NAVIGATION MIXTE	1202	0	1280	75,5
PARIBAS (EX-CO-PARIB	655	-4	683	403,4
PEACHEYNE A +	249,8	3,3	306	216,8
PERNOD RICARD	429	-20	457,5	261
PEUGEOT SA	1178	-27	1410	662
PINault PRINTemps	910	-30	1072	500
POLEST	533	-6	550	480
PROMOTUS	3680	-120	3810	1880
REBEL	319	-31,8	393	166,28
REXEL	560	0	705,5	361,5
RHODIA +	1494	-6	183	140
ROCHE POULENC'NA	346,5	18,5	346,9	222,8
SANT GOSAIN	1044	6	1186	781
SANOFI	717	17	752	479
SCHNEIDER	389,9	-9,6	523	300
SITA	1515	0	1590	978,12
SOCIETE GENERALE	14136	52	1497	700
SOLLAC LIMITEE D'ACT	1045	14	1297	643,83
SOLLA MICROELECTRONICS	88,2	0	139	64,1
SUEZ ELECTRONICS (C	390,3	10,4	605	316,5
SUEZ ELECTRONICS	225,5	-5,5	279,5	125,8
SUEZ LYONNAISE DES E	1100	6	1153	567
SYNTELHABO	922	-3	1039	617
TFI (TV FIVE LI)	960	15	1006	487
THOMSON-CSF	2233,9	59	2297	145,9
TOTAL	681	-22	800	569
UAP (CIE)	308	2	323	150
USINOR	83,3	27	124,5	75,8
VAL	570	-18	672	354,4
VIVENDI (EX-GENERALE	1304	-6	1425	648
WORMS ET CIE R	383	-7,1	519	330,7

GERMANY

ADIDAS-SALOMON	258	-9	328,5	210,5
ALLIANZ	630	-7	679	370,81
ALLIANZ LEBENS.	158	-20	1774,29	979,82
ALSTOM	127,5	2		114
ALMAS AACH&MUNCH BETZ	249,5	4,5	249,5	145
AXA COLUMA CONSIGN.	249,5	1,5	280	141,8
BANKGIESSELSCHEFT BER	35,25	-0,65	51,8	35,25
BAYER	81,75	-0,65	81,75	141,8
BAYER	80,7	-2,6	96	57,1
BYER HYPBK.	112,5	2,5	137,95	66
DEUTSCHE YBK.	168			91,48
BEIERSDORF	127,5	2,5	126	71,4
BERLINER KRAFT&LICHT	70	-4	91,75	37,75
BRH-BANK	82,5	-1,7	86,7	45,2
BREITENBURGER	30,35	-3,3	30,35	141,8
BSW	171,8	-42	1980	204,48
COMMERZBANK	57,5	0,35	75,5	56,5
CONTINENTAL	61,4	0,4	62,45	38,5
DEUTSCHE GENBZ	102	-2,2	101,74	107,67
DEGUSA	109,1	-1,2	102,82	75
DEPFA-BANK	156,9	3,4	156,9	92,6
DEUTSCHE BANK	140	-0,7	140,2	104,5
DEUTSCHE TELEKOM	11,8	-1,8	55,4	29,9
DRESDENER BANK	108,5	7,5	113,6	65,1
ENERGIE BADEN WUERT.	74	2	79,2	50
ERSTE	318,5	3	330	153,5
FORD-WERKE	860	0	920	780
FR. HOLDING	315	0	330	303
FRIESEN MEDICAL CARE	109,5	1,1	110,85	105
FRUPP-HOESCH KRU	100,5	-2,5	400	300,5
FRUPP-HOESCH MASCHIN	109,5	1,5	114,6	87,5
FRUPP-HOESCH ZEMZ	144,5	-3	168	95,8
HEIDEL	141,5	-0,5	159,75	79,5
HEIDEL. PREF.	163	-2	182,9	85
HOFMEIER	70,5	-0,2	52,5	141,8
HOFMEIER	78,5	-2,5	93	60,6
HOECHST	79,2	-2,25	92,5	58,8
AKAS-AMPERWERKE	78,3	0	821	545
AKAS-AMPERWERKE	83,55	5,5	896	330
KINOWELT MEDIEN NN	209,5	-0,25	392	160
LAMMEYER	300	2	105,5	65,5
LEIBNITZ	0,9	0,9	0,9	0,9
LINDE	121,9	2	1430	990
LUFTHANSA	48,8	0,9	55,3	29,3
MANAG	8,5	0,75	97,5	47,5
MANAGNESMENN	189,9	0,2	206	71,8
METALLGIESSLSCHAFT	37,9	0	431,8	30,85
METRO	105,4	0,1	121,5	58,5
MUMM&CO. NN	66,8	28		35,68
MUMM&CO. RM	105,6	11,2	965,41	473,82
NAERKEWERKE STUTTGART	60	0	615	410
NAERKEWERKE SCHWABM.	40	-3,5	54,5	62,5
NORSCHKE PREF.	4770	20	5650	2330
PREUSSAG	680	-9	769	47
PREUSSAG	96,5	0	103	62,1
REWE-PREF.	68	-0,9	85,8	62,1
REWE-DEA	513,5	5	515	420
RWE	1219	62	1219	998
RAF PREF.	315	65	515	413
SCHERING	202,5	-0,5	226,9	182
ACEL CARBON	198	-2	280	189,1
SCHWABM.	132,1	4,9	138,4	62,5
KRUS TROSTBERG	61	-0,2	72,5	5,4
SPRINGER (AXEL R)	1080	-103	1040	1080
STUEBEWERKE	1050	-10	1159	520
THYSEN	420,5	-6,8	491	350
VEBA	105	-3,95	131,4	88,65

SWITZERLAND

AARE-TESSIN R (ATEL)	885	5	998	765
ABB AG	2309	-2	2973	163
ABB BR	48	0	523	321.5
ADCOB A	780	7	757	349
ADDECA B	787	43	781	549
ADRIAL	1320	0	1310	1203.75
AERE-SERONO B	1940	-35	2090	996.83
AIRORE R	1494	0	1550	996.83
BARRY CALLEBAUT	545	34	545	34
PCF B	580	3	740	269
BK BIKON B	453	4	453	206
CB SPECIALITY CHEMS	173.5	-1.5	214	128.5
CLARIS	100	10	1040	480
CREDIT SUISSE R	377	-5	382	174
ELEKTROWATT B	591	0	615	513
EMG-CO	1700	0	9100	6695
GEORG FISCHER R	552	6	662	346
GOTTHARD BANK R	1350	16	1440	700
HELIVETIA PATRI A	700	70	2120	700
HOLDING SA	1930	47	1940	700
HOLDBER A	389.5	-3	436	221
JULIUS BAER B	5180	0	5475	2000
KUONI REISEN R	113	15	870	400
LL B	952	2	980	524
NESTLE R	306	-21	3498	1730
NOVARTIS	1516	20	2271	2070
NOVARTIS R	2514	28	2149	2070
OERLIKON-BUEHLER	284	4	310	447
PARGESA B	2380	-15	2725	1798
PHARMA	1955	10	1955	1798
PRIMINTL R	570	1	385.5	290
RICHMOND B	2375	1	2385	1450
ROCHE HOLDING R	1143	13	1175	2500
ROCHE HOLDING B	2075	15	2200	2040
ROCHE HOLDING GSH	16050	290	17655	12090
ROCHE HOLDING R	1143	13	1175	2500
SAURER AG ARBON R	1975	4	1710	904
SCHINDLER R	2200	75	2695	1510
STILLHALTER VIS	460	5	486	335.54
SULZER MEDICA	409	14	430	300
SULZER R	1149	4	1286	879
SURVEILLANCE B	2680	0	3000	2405
SWISS LIFE CO R DEAD	585	585	585	345
SWISS LIFE R	1169	29	1395	710
SWISS RE B	6149	5	4120	1967
THE SWATCH GROUP B	1102	-23	1300	715
THE SWATCH GROUP R	253	3	430	300
UBS R	647	15	653	284
UNION BANK SWITZ B	2723	0	2723	1470
UNION BANK SWITZ R	2600	0	2797	970
ZURICH ALLIED R	1770	0	1187	540

JAPAN

ACOM	7930	150	8000	5180
ADVANTAGE	7700	210	12563.57	6620
DAI NIPPON	7450	100	7450	6700
DAI NIPPON	1334	-11	7575	1010
DAIWA	5150	150	5430	2190
DAIWA	1233	32	1450	1000
DAI NIPPON AIRWAYS	470	7	762	435
DAI NIPPON ELECTRIC	1673	63	1817	1010
DAI NIPPON BANK	594	17	1616	405
DASAHI BREWERIES	1807	-8	2100	1600
DASAHI CHEMICAL IND.	510	18	660	406
DASAHI GLASS	550	98	1070	480
DASAHI BANK OF FUKUOKA	905	30	602	390
DASAHI BANK OF TOKYO-MITSUBI	1443	33	2330	1230
DASAHI BANK OF YOKOHAMA	295	1	573	274
DASAHI PHARMAS.	1606	-14	2100	1220
DENSO	5770	10	5820	2780
DENSO	3550	110	3540	2490
DENSO	3370	10	3370	2630

البيت
Al Baït
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

CANON SALES	1941	-2	2580	1320
CASIO COMPUTER	1235	0	1330	805
CENTRAL JAPAN RAILWA	587000	-3000	592000	363000
CHIBA BANK	468	13	680	399
CHUBI ELECTPOWER	2085	0	2170	1960
CHUGOKU BANK	1116	-5	1883	1530
CHUGOKU ELECTPOWER	2060	-10	2105	1810
CITIZEN WATCH	1810	30	1191	691
CREDIT SAISON	2780	25	3600	2510
DAI NIPPON PRINTING	3300	50	2730	2070
DAIICHI KANGYO BK.	735	27	1520	630
DAIICHI PHARM	1890	70	1220	1220
DAI NIPPON IND & CHEM	415	18	479	230

HONG KONG

AMOY PROPERTIES	4.3	0.02	9.9	4.17
BANK OF EAST ASIA	8	-0.1	32.2	7.75
CATHAY PACIFIC	5.85	0.1	14.7	5
CELENG KONG HOLD	33.6	-0.2	96.75	30.6
CHINA SINO BANK	12.15	0.1	37.4	11.05
CHINA MCHOLDINGS	3.6	0.02	24.3	3.38
CHINA RES.ENTREP.	5.65	-0.4	3.8	5.63
CHINA TELECOM	11.25	0	16.25	10.3
CTIC PACIFIC	11.5	0	11.7	7
CLP HOLDINGS LTD	34.6	-0.3	44.3	29.85
CANG LUNG DEV.	6.9	-0.2	15.8	6.65
HANG SENG BANK	31.5	-0.1	112.5	37.8
HENDERSON INV.	3.6	0	2.5	3.6
HENDERSON LD.DEV.	22.65	-0.55	76.5	22.6
HKG & CHINA GAS	7.85	0	15.23	7.65
HSBC HOLDING	14.6	0	21.5	14.85
HONG KONG ELECTRIC	32.4	-0.55	31.5	20.1
HSBC BANK	189	2.5	277	155
HUTCHISON WHAMP	37.2	1	81.5	29.75
HUTCHISON ELECTRIC HK	33.3	0.1	84.6	30.5
NAT.MUTUAL ASIA	4.35	0.22	3.6	4.05
NEW WORLD LTD.	10.3	-0.5	38.75	10
PALUBURG INTL.HOLDIN	42.55	0	75.5	42.7
SHANGHAI INDUSTRIAL	12.55	-0.4	77.5	12.4
SMARTPHONE TELECOM	22.45	0	26.3	13.22
SUN HUNG KAI PROP.	28.7	-0.75	106	28.4
SWIRE PACIFIC	24.85	-1.4	75	22
SWIRE PACIFIC B	3.8	-0.15	15.7	3.57
TSIM SHI TSUI PROPS.	14	0	17.8	8.1
TV.BROADCASTS	18.85	0.25	29.55	17.85
WING LUNG	6.4	-0.15	11.5	6.35
WHEELCOO & CO.	3.55	-0.03	19.75	3.55
YUE YUEN IND.HOLD.	14.1	0	20	13

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	3.72	0	6	2.98
CITY DEVELOPMENTS	4.92	0.04	13	3.88
CREATIVE COMM.	21	0.82	46	18.6
CYBERCARTAGE	4.74	0.04	131	3.96
D&S LAND	1.35	0	4.6	1.31
DEV. BANK OF SING.	6.7	-0.15	1.9	6.25
FRASER & NEAVE	4.36	-0.06	10.5	4.14
GOODWOOD PARK HOTEL	24	0	20	20
JURONG SHIPYARD	7.55	0.1	9.5	6.25
KEPPEL CORPORATION	2.44	0	6.25	2.37
KEPPEL FELS	3.11	0.22	5.15	3.02
KOPEL LAND	1.22	-0.04	4.36	1.21
NATS TEL. ELECTRONICS	3.29	0.06	1.59	3.24
OVERSEAS CHINESE BKG	4.86	-0.02	9	4.86
OVERSEAS UNIV BANK	2.9	-0.05	6	2.9
PAYWAY HOLDINGS	2.95	0.14	6.6	1.69
SINGAPORE AIRLINE 20	6.15	0	9.4	6.15
SINGAPORE AIRLINES	6.15	0	9.4	6.15
SINGAPORE LAND	12.12	0	7.45	23
SINGAPORE PRESS HDG.	3.16	0.28	2.38	11.18
SINGAPORE TELECOM	2.61	0.11	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.58	0.06	3.48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.59	0.08	3.48	2.05
ST. STEPHENING	1.39	0.01	1.6	1.5
UNITED OVERSEAS BANK	4.68	0.18	9.6	4.1

MALAYSIA

BERJAYA SPORTS TOTO	4.12	0.08	12.7	3.8
CARLSBERG BREWERY MA	10.9	0	14.5	10
GENTING	8.5	0	14	7.25
GRAND HOTEL PUTRA	3.4	0.28	4.94	3.08
HIGHLANDS & LOWLANDS	3.16	0.2	2.62	2.62
KUALA LUMPUR KEPONG	6.95	0	9.95	5.6
KUMPULAN GUTHRIE	2.5	0.12	3.72	1.7
LESIA MANULIFE	19.2	0	22	16
MAGNUM CORPORATION	1.09	-0.03	1.44	1.02
MALAYAN BANKING	3.2	-0.03	3.25	3
MALAYSIA INTL.SHIPI	5.6	0.1	6.9	4.02
NESTLE (MALAYSIA)	1.9	0.2	21.4	6.66
ORIGAL HOLDINGS	6.85	0.55	11.13	2.97
PETRONAS GAS	7.10	0.15	10.3	6.45
PUBLIC BANK	1.04	0.02	2.93	0.93

RESORTS WORLD	4.86	0.08	9.55	4.1
RHB CAPITAL	1.08	-0.03	6.95	1.02
ROTHMANS OF PALL MAL	29.25	1.75	35	23
SINE DARY	2.44	-0.02	8.25	2.56
TANJONG LEC	5	0.02	9.25	4.5
TELECOMLOGY RESOURCES	2.35	0.23	4.36	1.9
TELEKOM MALAYSIA	6.45	0.3	13.1	5.9
TENAGA NASIONAL	3.5	0.08	10.4	3.34
YTL CORP.	3.6	0.18	7	2.9
YTL POWER	2.6	0.12	3.6	2.05

AUSTRALIA

AMCOR	6.95	0.07	8.93	6.18
AMP	21.8	0.15	23	18.58
AVZ & NZB BANKING GRO	10.67	0.17	17.78	24.3
BRAMBLES INDS.	34.78	0.68	34.78	24.3
BROKEN HILL PT.	13.35	-0.26	18.01	12.55
CMWBL OF AUS.	20.55	0.12	20.66	16.7
COLLINS & MATTL	6.56	0.11	11.40	6.58
COLES MYER	6.15	-0.06	7.95	6.15
CSR	4.23	0.07	5.5	4.2
FOSTERS BREWING GP.	3.69	0.4	3.84	2.57
GENERAL PR TST.	2.89	0.02	3.1	2.42
LEND LEASE CORP.	35.04	0.8	15.85	26.94
NAT AUS BANK	22.92	-0.05	23.35	18.75
NAT MUT HOLDINGS	3	-0.01	4.03	1.95
NEWS CORP.	12	-0.02	13.23	14.81
NEWS CORP PREF. ORD.	10.43	-0.05	11.81	4.76
RIO TINTO	18.02	-0.13	22.3	16.05
ST. GEORGE BANK	0.06	0.06	10.75	7.95
TELSTRA CORPORATION	4.7	0.47	4.87	2.53
WESTFIELD HDG.	7.95	-0.04	8.62	4.81
WESTFIELD TRUST	3	0	3.4	2.54
WESTPAC BANK	10.41	-0.11	11.38	7.77
WMC	4.94	0	7.7	4.33
WOODSIDE PTL	0.95	0.05	13.15	7.88
WOOLWORTHS	5	0	5.1	4.05

NEW YORK

ABBOTT LABS.	43.06	0.25	45.06	29.13
AIRTECH COMMUNICATIONS	58.13	-1.31	64.58	32.44
ALLIED SIGNAL	45.44	0.13	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	48.25	1.75	51.55	35.35
AMER-EXPER	113.88	1.13	117.78	74.75
AMER-GENERAL	69.31	0.35	75.38	47.81
AMER-INT'L CORP.	51.25	0.81	53.43	34.49
AMER-INT'L PG.	151.06	1.56	152.94	94.58
AMERICA ONLINE DEL.	117.63	9.88	136.16	32.12
AMERITECH	49.88	0.88	51.38	31.19
ANGEN	78	1.00	76.51	45.94
AMOCO (US)	41.5	-0.06	49.19	39.56
AMR (AMERICAN AIRLINE)	74	1.56	89.25	50.38
ANHEUSER-BUSCH	30.63	0.3	31.88	39.25
AT&T	106.31	1.06	108	37.25
ATLANTIC RICHFIELD	69.88	0.44	69.69	69.44
AUTOMATIC DATA PROC.	69.13	0.75	74.84	45.13
BANC ONE	51.88	0.19	50.88	43.01
BANK OF MONTREAL QUE	50.38	0.38	50.06	37.75
BANK OF NEW YORK	63.43	-0.13	67.94	44.63
BANKAMERICA	91.19	2.31	99.31	62.63
BANKNOSTON	49.44	0.69	58.69	38.53
BARR	59.88	0.06	61.69	41.69
BELL ATLANTIC	45.94	0.13	52.41	35.88
BELLSOUTH	69	-0.5	72.19	43.81
BERKSHIRE HATHAWAY	69400	700	69000	41500
BEST WEARDS	56.88	-0.56	56.88	38.75
BOEING	31.13	0.38	59.13	35.75
BOSTON SCIENTIFIC	77.13	1	78	41.56
BRISTOL MYERS SQUIBB	117.18	2.44	126.75	72.5
BURLINGTON N. & S. PAC.	106.31	0.31	106.75	41.56
CAMPBELL CO.	54.25	0.38	60.11	44.42
CARNIVAL CORP.	38.13	-0.31	42.06	21.34
CATERPILLAR	30.06	1	69.44	44.42
CBS	34.75	1.81	34.75	41.56
CENDANT	17.81	-0.56	13.38	14.63
CHASE MANHATTAN	74.63	2.06	77	50.94
CHEVRON	83.31	-0.25	88.69	71.13
CHRYSLER	60.63	1.13	60.63	32
CHUBB	72.44	-1.56	61.63	65.81
CIGNA	64.75	-1.5	74.25	51.13
CISCO SYSTEMS	98.5	4.5	103.19	46.5
CITICORP	186.83	4.69	180.88	112.75
CLEAR CHIL COMM.S.	41.63	0.63	41.63	29.13
COCA COLA	87.83	0.88	87.94	53.56
COCA COLA INTS.	32.5	1.19	41.13	25.69
COLGATE-PALM.	96.25	-0.06	96.94	61.81
COLT INTEL CORP SPIN.	18	0	18	0
COMBILIA/HAVEA/HUNT	28.75	-1.31	34.38	24.42
COMCAST SPECIAL 'A'	47.22	1.59	49.75	22.5
COMPAQ COMPUTERS	33.69	2.63	39.13	23.25
COMSEC ASSOC'S INTL	34.56	0.46	61.13	34
CONAGRA	26.44	-0.13	26.44	20.81
CONESTOGA FINL. DEA	98	0	101.75	55.81
COYSCO COMPANIES	59.47	1.84	65	34.38
CREDIT CORP. COMM.S.	41.63	0.63	41.63	27.5
DAVCO	41.63	0.89	41.31	26.19
DAYTON-HUDSON	58.44	0.31	52.63	26.19
DELL CORP.	112.75	5.38	117.56	36
DISNEY (WALT)	35.31	-0.06	42.37	25.25
DOW CHEMICALS	39.31	0.88	101.5	86.25
DUPONT DE NEMOU	62.56	0.19	62.56	29.13
DUKE ENERGY	57.94	0.19	62.56	57.5
EASTMAN KODAK	85.5	2.44	88.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	34.88	-0.36	50.25	26.63
ENCLOSURE MASS.	30.5	1	30.5	26.19
EMERSON ELECTRIC	61.06	0.81	67.13	51.56
ENRON CORP.	54.19	0.5	57.94	35.63
EQUIPMENT COMPANIES	75.5	-1.44	83.31	38.31
EXXON	72.13	1.14	75.85	35
FANNIE MAE	64.5	1.19	64.5	31.5
FIFTH THIRD BANCORP.	61.5	2.19	65.88	39
FIRST CHARGIO NBD	83.63	0.63	97.5	68.19
FIRST DATA	29.38	0.31	44.69	26.69
FIRST UNION	65.69	-0.58	68.88	51.88
FLINT FILM GP.	87	1.63	90	61.94

FORD MOTOR	60.75	3.13	60.75	26.51
FREDDIE MAC	48.81	1	51.38	26.28
GANNETT	64.38	-0.63	63.75	26.19
GAP	60.05	3.63	63.67	28.20
GEN. ELEC.	91.31	1.81	96.69	61.94
GEN. RE	23.59	0.44	235.69	193.19
GENERAL MOTORS	79.19	-0.94	79.19	61.94
GILLETTE	52.68	-1.13	62.56	39.25
GTE	54.06	-0.75	62	41.88
HEINZ III	55.69	-0.19	59.44	41.63
HEWLETT-PACKARD	37.25	0.75	81.63	55.33
HOME DEPOT	-0.26	-0.26	23.59	23.59
HOUSEHOLD INTL.	50.69	2.19	52.44	36.48
ILLINOIS TOOL WKS.	57.69	0.69	71.81	46.88
INTEL	87.63	3	100.82	69.04
INT'L BUS. MACH.	133.38	5.63	138.06	69.04
INT'L PAPER	43.63	1.31	58.06	41.94
JOHNSON & JOHNSON	79.38	0.94	79.38	45
KELLOGG	35.44	-0.45	50.31	34.54
KEYCORP	34.3	-0.31	44.33	29.31
KIMBERLY-CLARK	54.24	0.19	59.84	44.63
LILLY ELI	68.44	2	72.19	50.19
LLOYD'S BANK	100.94	3.19	117	94.34
LOWE'S COS.	39	17.23	45.31	17.22
LUCENT TECHNOLOGIES	95.25	6.25	102.25	64.57
MARSH & MCLENNAN	61.56	1.19	64	46.5
MAY DEPT. STORES	65.24	0.75	70.63	46.5
MBNA CORP.	34	0.31	39	25.56
MCDONALDS	67.25	0.75	74.13	44.06
MCI COMMS.	66.97	1.97	69.56	47.25
MEDIA STARS GP.	49.69	1.69	49.69	47.25
MEDTRONIC	63.69	0.91	69.81	47.25
MELLON BANK	68	0.88	78	46.44
MERCK	126.19	2.88	138.8	85
MERRILL LYNCH	99.19	3.06	107.94	80.44
MGST.DN.WITTER & CO	85.85	0.88	96.85	47.31
MICROSOFT	113.44	2.75	117.94	59.47
MINNESOTA M&M & MNF	75.56	-0.25	100.78	75.56
MONTGOMERY	70.5	0.5	70.5	46.56
MONSANTO	53.81	0.69	59.81	34.56
MORGAN JP	134.19	0.5	148.69	98.81
MOTOROLA	51.75	2.13	85.63	49.06
MOTOROLA	68.13	0.31	77.5	56.13
NATIONS BANK	81.28	2	87.94	58.78
NORWEST	37	0.38	43.44	26.82
ORACLE CORP.	26.69	0.68	31.13	18.06
PENNEY JC	60.13	0.38	67.88	34.56
PEPSICO	39	0.31	44.69	32.98
PEPPER	121.23	3	118.69	52.44
PHARMACIA UPHOHN	46.28	0.38	46.28	34.56
PHILIP MORRIS	44	0.13	47.88	35.19
PING-PING	51.63	0.13	54.88	36.87
PNC BANK	54	-0.51	64.88	42.38
PROCTER & GAMBLE	54.63	-0.5	64.88	42.38
QWEST COMMS.INTL.	40	1.75	46	15.56
RAYTHEON B	55.31	0.19	60.69	46.57
SAFARI	46.28	0.38	46.28	34.56
SARA LEE CORP.	51.38	-0.44	63.19	39.5
SBC COMMUNICATIONS	41.69	0.19	46	27.19
SCHENCK BANKS	97.13	2.63	106.5	47
SCHILLERBLOCH	51.69	1.25	94.19	64.19
SEARS ROEBUCK	52.06	1.88	64.69	39.88
SECURITY FIRST.NETWO	21.13	-1	26.38	5.75
SHRIMP	28.81	0.86	28.81	6.88
SPRINT	71.5	0.86	75	43.38
SUN MICROSYSTEMS	49.81	2.13	53.44	31.75
TELECOM. FRANKS	72.31	0.69	87.44	66.99
TELE COMMUNICATIONS	97.13	0.97	97.38	84.81
TELLABS	80.03	-0.91	89	45.13
TELECOM. FRANKS	61.31	0.19	63.63	50.25
TEXAS INSTR.	70.5	0.38	70.5	46.56
TIME WARNER	92.44	1.5	99.63	51.25
TRAVELERS GP	68.31	2.06	73	42.34
TYCO INTL. CORP.	68.31	0.38	68.36	36.19
UNITED TECHNOLOGIES	96.38	0.38	96.56	68.5
US BANCORP DEL.	45.81	0.81	47.06	28.88
US WEST NEW	54.94	0.25	57.44	43.81
VIACOM B	81.81	70	77.94	54.81
WACHOVIA CORP.	86	2.06	89.94	71.94
WAL-MART STORES	63.63	0.75	69	32.19

كثير من الخداع

■ اطراف ما في الترشح الكلاسي بين رئيس الحكومة ورئيس المجلس النيابي في لبنان، انه يشبه التقاد الذي يجري غير المقصود. فالرجلان يريدان دولة مؤسسات لكنهما جوداً خلال السنوات الماضية في جعل الدولة دولة لحاسبيهما. دعا الاول الى الخروج من «عقبة الحرب» فوافقه الثاني داعياً الى الخروج من «عقبة الزرع». والواقع ان الدعوتين متكاملتان فعلاً. فالانتان استفاداً من غلبة الحرب ومن عقبة الزرع، وعددا الى الغلبة على بعضهما بعضاً. ولم يكن لتألفهما في الترويك الرئاسية سوى ان يشارا، فالحكم قام على الحاصصة ويبدو انه مشروع لأن يبقى كذلك الطائف. فهل هي دولة ثلاث رؤوس، اي ثلاثة رؤساء، أي مجلس رئاسي غير مباح به وغير مسمي كذلك. أم انها دولة يحكمها رئيس منتخب له صلاحيات الرئيس ولا تتنازع عليها سوى رقابة المجلس النيابي.

من الواضح ان السجال بين رئيسي المجلس والحكومة هذه اثبات حجم كل منهما ودوره في تجديد شخصية الرئيس المقبل. كلاهما يريد ان يكون النائب الاهم، وصاحب الكلمة الاخيرة في من يخلف الرئيس الياس الهراوي، على رغم ان الكل يعطى ان الرئيس المقبل ليس اختياراً لبنانياً ولا قراراً لبنانياً، وإنما هو اولاً واخيراً اختيار - على ما يسمى - «اقليمي». ومشكلة رئيسي المجلس والحكومة انهما يرتضيان صيغة الترويك طمعاً في ان يكون لكل منهما ثلث الحكم وبالتالي ثلث الكاس، وبالطبع هذا لا يرضي رئيس الجمهورية أي يكن، لذا من الطبيعي ان يمين الثلاثة في حال خلافات دائمة.

لكن الاخطر من منطق الحصص هو ان صيغة الترويك تجعل من كل رئيس زعيماً لطائفة ليس الا، ومهما فعل لن يكون زعيماً وطنياً. وقد يكون مطلوباً «اقليمياً» ان لا يوجد في لبنان زعماء وطنيون يتخطون طوائفهم، وان يكون الزعماء المتفرون حالياً مجرد موظفين عند الرجح الاقليمي. الملفت في حديث «التغيير» المقترض ان يحدث بحجم رئيس جديد ان اصحابه يعرفون تماماً ان التغيير صعب، مهما كانت شخصية الرئيس المقبل واحدة ومؤمنة. فالمشكلة ليست في الانقسام، وإنما في الاوضاع القائمة سواء بالأمن والاستقرار أو بالاحتلال الاسرائيلي في الجنوب. هذه الاوضاع تجعل «دولة المؤسسات» للرجوة من عاشر المستحيل. لذلك ينطوي الحديث عن «الانتقال» من مرحلة الى مرحلة، على كثير من الخداع، خصوصاً ان الزايفين في مرحلة جديدة مختلفة هم انفسهم المستفيدين من المرحلة الراهنة المكروهة. والاقضل لرئيسي المجلس والحكومة ان يروجا احلاماً تالية للتحقيق، فالمرجع الاقليمي مدين بنجاحه في الهيمنة على غلبة الحرب وعقبة الزرع ولولاها لبات مهمته اكثر صعوبة.

«دولة المؤسسات» مشروع عظيم بقدر ما هو حلم جميل. المطلوب الآن اقل من ذلك، مطلوب ان يتصرف رجال الدولة كرجال دولة. فاذا اكتفوا بما وفرته لهم «دولة الحرب» و«الدولة الزرع»، فإن في امكانهم ان يؤسسوا تقاليد وممارسات جديدة في السياسة. لا يمكن ان يساهي ان يطرح نفسه «دولة المؤسسات» فيما هو يريد نفسه اكبر من الدولة ومن المؤسسات.

عبد الوهاب بدرخان

كرسي الترويك

■ ايام قليلة وتعود الأمور في لبنان الى «الانضباط» ويلتزم الجميع ما يعرف في بيروت بـ «معدة اللائحة».

عدم الانضباط والخرق تمثل جانبا علني، بين رئيس المجلس النيابي نبيه بري ورئيس الحكومة رفيق الحريري، على المواقفات التي ينبغي توافرها في السلطة التي تنتج عن انتخاب رئيس جديد للجمهورية في تشرين الأول (اكتوبر).

والهينة، تتلقى باتفاق رئيس الجمهورية الياس الهراوي ويري والحريري (الترويك). خلال قمة موسعة لبنانية - سورية في اللاذقية، على اكمال البيت في موضوع هذا الانتخاب الى دمشق. «الخروج» العلني المسجل حتى الآن، مقابلة صحافية للحريري رد عليها نائب قريب الي بري، فرد من مكتب رئيس الحكومة على النائب. ومن ثم خطاب للحريري، فرد مباشر من بري. «خروج» خطيرة دفعت دمشق الى التحرك السريع عبر وزير الداخلية اللبناني، لوقف الحركة الكلاسيكية اولاً، وتوجيه دعوة الى الجانبين لزيارتها. ينتظر المنتظرين، في بيروت، لمعرفة كيفية التذلل البائس للظلم لاستقرار اتجاهات الريح الرئاسية، أو سماع اخبار جلسة العتاب التي تفصل القبط ويقتض صفة جديدة... تترقى طائفاً بعد ايام!

الفيريون والحريريون يعرفون ان المصلحة العليا ستعطل على أي اعتبار آخر، وان سوء التفاهم الطرقي والمبار لن يؤثر في مصمود الهيئة. وثمة من هؤلاء من يذهب بعيداً في الدفاع ليوكد ان ما صدر عن رئيسي المجلس والحكومة لا يشكل أصلاً أي خرق. فمهما غير مرشحين للرئاسة، نلأ الى انتماهم الطائفي، وما دام المعينون المباشرون بموضوع الهيئة ملتزمين بالصمت التام، تنتهي التهمة بانتفاء الدافع البيا.

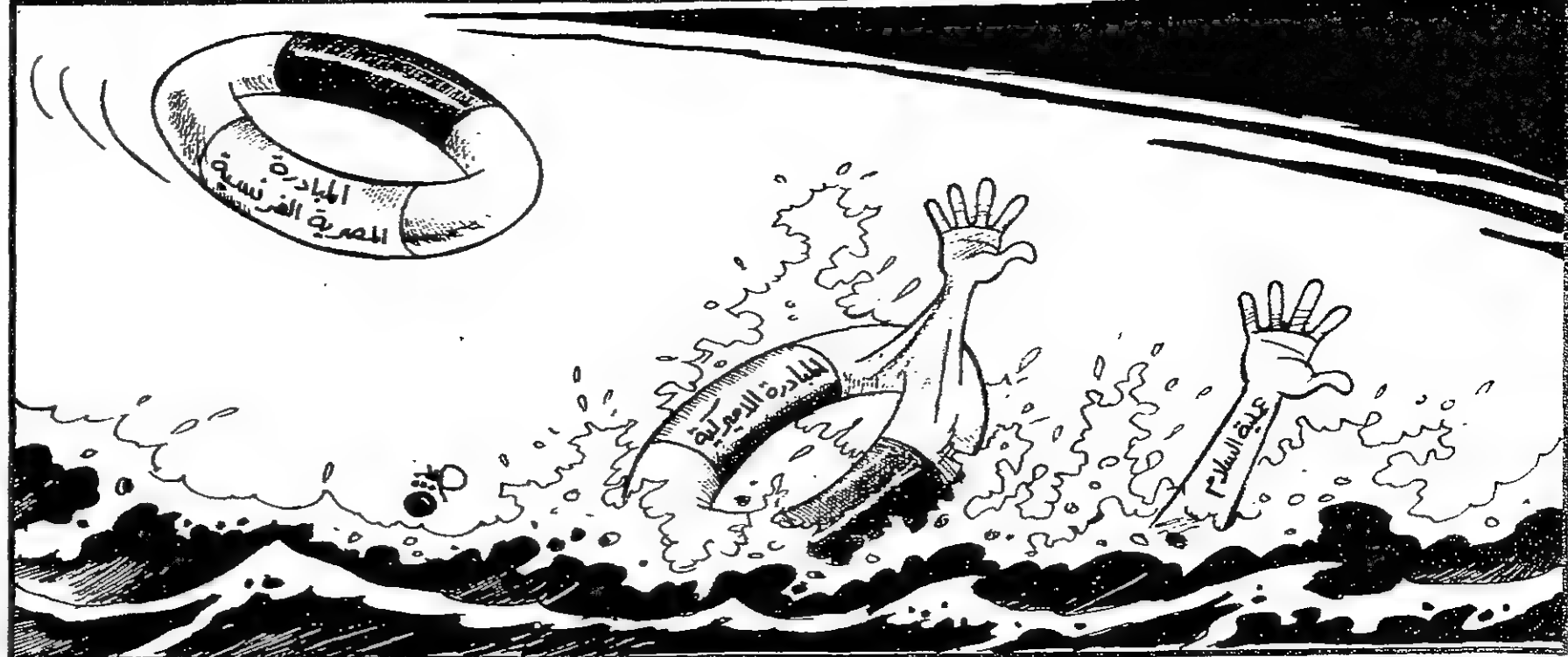
وضيف هؤلاء الفيريون، في دفاعهم، ان أي خرق للهيئة، حتى في حال حصوله، لا يدل على سوء نية. فالعنوان يعرفان، مثل كل من يتعامل مع انتخاب في لبنان، ان الفعل في هذا المجال، يصرف النظر عن النيات، يبقى محدوداً جداً.

إذا كان الأمر كذلك، فلماذا الجدل إذا؟ الفيريون والحريريون انفسهم يجهلون ان الغنيين بخرق الهيئة ابقاها على التضحية بنفسيهما كرمي الرئيس المقبل.

يعرف المرشحون (جميعهم سوريون حتى الآن) ان أي كلمة قد تكون قاضية. فالتزمو هذا الصمت الكبير. وبما انه لا يجوز في بلد ديمقراطي ان تجري معركة انتخابية من غير برنامج ما دامت الضرورية تقضي غياب المرشحين، أعلن رئيس الحكومة برنامجها للرئيس المقبل. وتدخل رئيس المجلس حفاظاً على التعديلات والنقطة.

برنامج الحريري، استند الى الدفاع عن «المؤسسات»، وبرنامج بري اشترط ان تكون هذه المؤسسات «مزرعة» بآراء. لا تشارك بين اللبنانيين: مؤسسات من نوع مزرعة أو بالعكس. وما تكثر السئلة وتصويرها خرياً بين «المؤسسات» والمزرعة، الا انفعال من المصلحة التي ما قبل فيها وما يبدو صحيحاً: تنهيج الزايف العام بتحويل الحياة. وإذا كان ثمة اتهام فليها بوجه، لكل هذه الأساليب. لا يخرج خطياً «الترويك» وبراماً تامة من كل تومة خصب... وإنما تنتهي مكافئتها لانهما ضحايا بنفسيهما دفعنا من رصيدهما الوطني والشخصي خدمة للقطب الثالث الذي لولاه لا حصلت لهما كل هذه المتاعب. وكل شيء، يبين من أجل «الترويك» وحجز الحصة الأساسية فيها!

عبدالله اسكندر



هل يطلب الرئيس اللبناني تعديل المادة ٤٩؟

الهراوي يفتح معركة التجديد عن طريق التلويح بنظام رئاسي

الدول الجاهلة بشؤون لبنان وشؤونهم. لكن التلويح سليم الحص يختلف مع انه حول مبدأ الإخراج، أن التغيير في نظره قد يبدل في اسلوب الأداء ويخرج المواطنين خلال فترة الانتظار الطويل والإيقاع السياسي الرتيب. ولدى الدكتور الحص طرفة رهاها مرة لنائب الرئيس السوري عبد الحليم خدام خلاصتها ان مرجعاً عاقبة الحكمة بالجلوس فوق «خازوق» مسنن لفترة طويلة. وكان دائماً يلج على حارسه والمشرى على تنفيذ عقوبته بان يتكرم وينتقل للجلوس فوق «خازوق» آخر. ولما تكرر الطلب، سألته الحارس عن الغاية من استدلال «الخازوق» ما دامت «الخازوق» كلها متشابهة. وأجابه المجرم وهو يهز رأسه شاكراً: يا سيدنا، بين خازوق وخازوق... يتراح على الطريق.

يقول النواب ان الطريقة التي استخدمت في الدورة السابقة لتدمير عملية التجديد فاجتحت حتى الرئيس الهراوي الذي نبلغ من الرئيس الأسد الأخير المفرح. وبما ان الهراوي احفظ بالسر ولم يبيع به حسب وقد قطعه للرئيس السوري، فقد اختلط الأمر على اصداق دمشق من رايهنا على سوءه. ويبدو ان التجربة السابقة عطلتهم انتظار المفاجآت بجلد ان رئيس المجلس نبيه بري لم يسقط نهائياً فكرة التجديد من حساباته. كذلك فعل الوزير سليمان فرنجية الذي أعلن دعمه للعهد لحدود وجان عبيد وفارس بوزين، من دون ان يتكرر ان التجديد امر مطروح وانه لن يعارضه اذا استقر الخيار على الهراوي. وحده رئيس الحكومة لم يحتفظ على هذا الاحتمال واعان الله مع التفتير من مرحلة سابقة الى مرحلة ثابتة. ومن عقبة الحرب الاعلانية الى عقبة السلام الاعلى.

مع اقتراب موعد انتهاء ولاية رئيس الجمهورية (٣٣ تشرين الثاني/تشرين) لا بد من التنازل المجلس لانتخاب رئيس جديد قبل شهر أو شهرين على الاكثر. ولقد أعلن رئيس المجلس نبيه بري ان رئيس الجمهورية وحده يملك الحق في تقديم اقتراح التعديل بالنسبة الى موضوع التجديد أو التغيير. وأكد ان الرئيس الهراوي يرفض الاقتراح على هذه الخطوة، الامر الذي يفسر الى احتمال التجديد رئيس جديد للجمهورية. ويبدو ان الهراوي يشاطره هذا الرأي ببليل انه دعا يوم الخميس الماضي الى الاحتكام للشعب في اختيار رئيسه، وإلى ارساء النظام الرئاسي استناداً الى مبدأ «الدين لله والوطن للجميع» مسنداً اقتراحه الى مطالب طائفة الرئيس. وراى المسيحيون في هذا الاقتراح خطوة ناصلة ومتعرجة، متعرجين الى ان الهراوي الملموني اشل الحركة في مرمى فريقه. وهم يرون في توقيت الاقتراح تشكيكاً في ارادة المجلس النيابي، وتنازلاً عن دور مهمهم لصالح الطائفة الشيعية باعتبارها اكثر عدداً على صعيد الانتخاب الشعبي، وهو الآن يريد الاحتكام الى

بريد من ورائها اشعارهم بأن رؤساء السلطات الاجرائية والتشريعية والتقنيية هم الذين يقررون. وهم الذين يتفنون، وان دور دمشق لا يتعدى دور الحكم والوسيط.

من هنا يتوقع الراغبون الا تتخفف سورية مرة ثانية وراء فكرة التجديد أو التغيير حرصاً على سلامة المؤسسات الدستورية واحتراماً لظاهر الجمهور اللبناني الذي اسقط بشارة الخوري عام ١٩٥٢ بسبب التجديد. وفقر ثورة ضد كميل شمعون لأنه امتنع عن اعلان موعد نهاية ولايته، صمغ ان الثورة ضد شمعون لم تكن جريئة من التدخل الخارجي. ولكن الصحيح ايضاً ان التجديد كان الوجهة الداخلية التي اهتمت خلفها جبهة المعارضة. وعلى هذا الاساس يمكن اعتبار الاوضاع الثلاثة الإضافية التي شُحّت للهراوي القصي ما يستطيع اللبنانيون قبوله من اي رئيس في اي وقت. لذلك يرى النواب ان الهراوي كسر القاعدة وحصل على تسع سنوات هي اطول مدة حكم خلالها اي رئيس آخر. ولم يماثله في هذه الخطوة سوى اول رئيس جمهورية في عهد الانتداب شارل دباس الذي جدد له مجلس ١٩٢٩ ثلاث سنوات اضافية يطلب جدد له المجلس السامي مسيو بونسوا.

المرحلة الثانية التي داب اللبنانيون على احترامها منذ بداية نظام المتصرفية هي ميرزة التوصل الدستوري والتغيير المتكامل في كرسى رئاسة الجمهورية. ولقد حافظ البرنامج على التصكيد بهذه الظاهرة الدستورية في اشبع مراحل الحرب الاس الذي برر انتخاب الرئيسين الياس سركيس وروينيه معوض في اسوأ الظروف واكثرها تورطاً. ومثل هذا التراث الديموقراطي كان يميز لبنان دائماً عن مثالي دول الجامعة العربية بحيث اعترفه الامم المتحدة النموذج الصالح للتفكير دائماً بضرورات التغيير. والمؤسف ان التغيير في قمة الهرم لم يستجيب على الزعامات التقليدية والقيادات الاقطاعية التي توارثت على تمديد وصايتها على الرعايا والاتباع باسم العائلة والضيعة والمذهب. وهكذا استمر لبنان في المعاناة والتعثر بسبب التناقضات القائمة بين العقلية الخطابية بتغيير رئيس الدولة والعقلية المحافظة على استمرار نفوذ زعيم العشيرة.

العديد ريمون اده المعروف بخلافه السياسي الداعي الى صيانة النظام الديموقراطي الدستوري، يطلب بالتجديد للرئيس الهراوي لأن الإرادة اللبنانية ستكون غالبة في البرنامج. ولأن التغيير المنوع في يمس جوهر المشكلة. وفي تصوره ان التغيير المصطنع الذي يحدثه انتخاب رئيس جديد سيخفف من الحاققة على استمرار نفوذ زعيم العشيرة. العبد ريمون اده المعروف بخلافه السياسي الداعي الى صيانة النظام الديموقراطي الدستوري، يطلب بالتجديد للرئيس الهراوي لأن الإرادة اللبنانية ستكون غالبة في البرنامج. ولأن التغيير المنوع في يمس جوهر المشكلة. وفي تصوره ان التغيير المصطنع الذي يحدثه انتخاب رئيس جديد سيخفف من الحاققة على استمرار نفوذ زعيم العشيرة.

استظل على حالها. لهذا السبب يدعو العميد الى استمرارية الوضع القائم لأن التغيير في ظل الامر الواقع ليس اكثر من خدعة سياسية قد تنطلي على

سليم خصار *

■ في كتابه «أزمة الشرق الاوسط يصور الرئيس كميل شمعون كاية الايام الاخيرة من ولايته» ويصف كيف ابتعد عنه الحاسبين والآن لا لدى تآكدهم بأنه سيغادر القصر. ويعترف في الكتاب بتعرضه لتلويحات من المرأة عندما كان يشعر بان عدد زوار القصر قد تضاعف... ويان عامل الهاتف لم يعد يريد على طياته بالسرعة التي عوده عليها.

ويأخذ خصوم الرئيس الياس الهراوي من عرض صديقه ومديره على فنون السياسة المحلية كميل شمعون، امثلة للمقارنة يفسرون بها سرعة غضبه بأنه نتيجة معرفته بنشو نهاية عهده. وفي ضوء هذه الاستنتاجات يترجم «الحريريون» حال السويدياء التي اتانته ساعة رأى الزميل حسن صبريا، بأنها ثورة غضب ضد من كتب يملن عن رحيله قبل وصول الفرمان المشافي بذلك. وفي تفسير آخر يرى البعض ان الصلعة كانت تنفيساً عن احتقان سياسي ضد رئيس الحكومة الذي يسرب اخبار نهاية العهد بعدما قاد عام ١٩٩٥ حملة تمديد الولاية.

المقربون من اجواء قصر بعيدا يؤكدون ان المسؤولين في سورية لم يصوروا بعد الارشادات الرسمية التي يمكن فهم خفاياها على ضوء الاختبارات الماضية، وكل ما صدر عنهم يشان هذا الموضوع الشائك لا يتعدى التصريح الذي حدد فيه عبد الحليم خدام موعد افتتاح معركة الرئاسة بنهر واحد قبل نهاية الالة القانونية. وحمل هذا الكلام تاويلين متناقضين: الاول يشير الى احجام دمشق عن تكرار اسلوب التفتيش الذي سبق قرار التعديل، والثاني يدل على ان سورية لم تخفر رئيس المرحلة بعد لاسباب تتعلق بخوض مستقبل عملية السلام. وفي الحالتين يستتبع بان سورية بعد الانتخابات ومثانية في انتقاء خلف يجلد ما شئت الهراوي. ويكمن ما يباد على نحو يؤمن لها جبهة مريحة واثمة في وقت تحاصرها الضغوط الدولية من كل جهة. يؤكد حناوب سورية في لبنان ان الرئيس حافظ الاسد يمين التجديد او التجديد للرئيس الهراوي نظراً لخدمات الجلي التي قدمها لانظمة على مختلف الاصعدة: الامنية والسياسية والاقتصادية. كما يعرفون بان تجربة الياس سركيس كانت فاشلة للغاية، وان الهراوي عوض عنها يتعاون غير محدود اضطر الاسد لن يشيد بجراته ويقول له في المجلس الخاصة: يا ابو جورج... كيف كنت مخيفاً؟ يا ليت اكتشافات من قبل، لكن هذا كله لم يمنع الاستفادة من انكساسة الوحدة مع مصر، يوم عبرت الاستهانة بمطالب السوريين افضل العلاقات وامنغ الوحداء. لذلك يتعامل الاسد مع اللبنانيين بطريقة محاذرة

رغد الصلح *

■ المؤتمر النسائي العربي الذي انعقد خلال الاسبوع الثاني من شهر تموز (يوليو) الماضي في بيروت خرج بقرارات وتوصيات مهمة حول إشراك المرأة في الحياة السياسية. جاء في مقدمة القرارات «دعوة للمنظمات العربية النسائية الى اعداد مشروع قانون نظام حق الحصة (الكوتا) وتقديمه الى المجالس النيابية في بلدانها». هذا الخطاب يفتضي تدخل الابحاث الدولية من أجل التخفيف من حجم الصعوبات التي تحول دون وصول المرأة الى حقوقها السياسية. أو مشاركتها مشاركة فعالة في العمل العام. وهذا جدير بان يذكر مشاعر متضاربة لدى الناشطات في المجالس النيابية الاصلاح السياسي في البلدان العربية. فهذه الجماعات تؤيد، بصورة عامة، كل ما يؤدي الى تحسين اوضاع المرأة، ولكنها من جهة أخرى تتخوف من تدخل الدولة في الحياة العامة وتنتقل الى تقليص هذا التدخل وليس الى توسيع مساحته ومحالاته.

هذه المخاوف لم تكن غائبة عن المؤتمرات. لذلك اشترطت ان يكون نظام الكوتا على اساس الاقتراع لا التعيين، وجزءاً من توسيع العملية الديموقراطية للمنظمة بالمجتمع ككل وليس المرأة فقط هذا الاقتراح تدبير لا يخفي، في نظر المؤتمرات، عن العمل على تطوير كل مناحي الحياة العامة لكي تدخل المرأة الدور الذي يستحقه في المجتمع. في نهاية المطاف فإن هذا النظام دبير استثنائي الطابع تلتزمه العربية في مواجهة جريئة وخلافة لقيمة المرأة العربية باعتبارها شامناً مزوج الطابع، فهو ليس من جهة حقوق المرأة التي تحتل من ناحية عديدة نصف المجتمع الاكثر تعرضاً للضغوط الاجتماعية والسياسية والاقتصادية، وممس من جهة أخرى الجذيع اخذاً في الاعتبار للارتباط الحثيث بين تحرير المرأة وتحرير المجتمع.

إن إحاطة نظام «الكوتا» بالترشحات التي جاءت في البيان الختامي الذي اصدره المؤتمر النسائي العربي جدير بان تبيد من المخاوف التي تغيرها الدعوة الى تطبيقه في أي مجال من المجالات. ولربما كان المفيد ان نذكر هنا ان مثل هذا الاجراء حقق آثاراً ايجابية في العديد من الناحية من العالم.

ففيل التشرين الابحاثي الذي مارسته الحكومة الايركية استجابة للحركة الفلاحية والعمالية التي نشبت اليوم ازدياد الحركة الاجتماعي بين الفلاحين الايركيين وتحسن اوضاع التعليم والاقتصادية

حقوق المرأة العربية ونظام الكوتا

ونمو طبقة وسطى بينهم. كذلك حقق التميز الابحاثي الذي مارسته حكومات متعددة في البلاد الصناعية أو النامية نتائج ايجابية لجهة حماية حقوق الجماعات البشرية التي تعاني من التهميز المركب والتي تتعرض الى ضغوط شديدة تضررها من الافادة من الفرص المعطاة لجموع المواطنين والمواطنات. إن هذه التجاذبات جديرة بان تشجع المعينات والمعنيين بقضايا المرأة للنضحي في دعوة الحكومات العربية الى اعتماد الكوتا كوسيلة لضمان المرأة حقوقها العامة. إلا انه في الوقت نفسه من الضروري الأخذ في الاعتبار الصعوبات التي ستواجهها مثل هذه الدعوة، وفي وقت يمر فيه العمل الشعبي العربي كله، وليس النسائي فقط في حال ركود. ومن اسباب هذا الركود ومظاهره افتقار منظمات المجتمع المدني العربي الى القاعدة الواسعة وإلى التأييد الواسع بين المواطنين والمواطنات. ويعامل كثيرون بان تنتهي هذه المرحلة بسرعة وأن تخرج المجتمعات العربية من انتقائها وأن تستعيد الحياة العامة حيويتها وزهرها. كذلك يتطلع كثيرون ايضاً بليكن اي كل من يتحدى واقع الركود والراهن، سواء بالدعوة الى اعطاء المرأة أو غيرها من الجماعات الاقلية المضطربة حقوقها. هناك بلاط معظم من حال الركود اخذة في الاحتسار ولكنه انحسار بطيء وضميري. يشكل هذا الواقع تحدياً تواجهه كل دعوة اصلاحية مثل الدعوة التي وجهها المؤتمر النسائي العربي في بيروت.

٢- ان هذه الدعوة، بعد ان تتحول في مشروع محدد، ستترفع الى المجالس النيابية العربية على أمل ان تأخذ بها وأن تلتزم السلطات التنفيذية بها. إلا ان مثل هذا المسار قد لا يوصل الى النتائج المطلوبة لأن اكثر المجالس النيابية العربية لا تتمتع بالاستقلال الكافي في علاقتها مع السلطات التنفيذية، وقل منها من هو قادر على وضع الاجتهاد السياسية في البلاد وعلى البيت بالمشاور معزل عن المسؤولين الذين يمسكون بمفاتيح السلطة الحقيقية في البلد. وحتى لو اقتضت ان المجالس النيابية في البلد، وحتى لو تبنى مشاريع القوانين التي تقدم تلك القدرة على تبني مشاريع القوانين التي تقدم إليها من منظمات المجتمع المدني، فإن النواب الذين يتبنون مثل هذه المشاريع يحتاجون هم الى حافز لكي يتخذوا مثل هذا الموقف. ومن الأرجح ان تجد المنظمات النسائية عدداً من النواب يتجاوبون معها في هذا المسعى. ولكن قدرة هؤلاء على اقناع النواب الآخرين بصواب هذا الموقف ستكون مروهنة إلى حد بعيد بقدرة للمنظمات النسائية العربية على نشر الاقتناع بحقوق المرأة في اوساط الرأي العام العربي

وفي القطاع صنع الراي العام باعطاء هذه القضية الاولوية التي تستحقها من قضايا الحرب المعاصرة، هذا فضلاً عن استمالة من يمكن استمالاته من اصحاب الحل والعقد في عالم السياسة العربية. والحققة انه إذا كان بعض المنظمات النسائية يتمتع بمثل هذه المواقفات، فإن البعض الآخر منها لا يتمتع بها. أي انه ليس في وضع يسمح له بتعبئة طاقات اقلية لدعم مطالبه ولا باقناع اصحاب القرار بان التنازل طائفة الرئيس. وراى المسيحيون اقدمهم في مواقع السلطة والتنفوذ.

٣- إن جزءاً من الخب الخب الحاكمة العربية اليوم يات بحرص على استئثار القوى التقليدية التي باتت تحرير المرأة وتوسيع مساهمتها في الحياة العامة عن طريق نظام الكوتا أو غيرهما أكثر من حرصه على الاستجابة بقوى الإصلاح والتقدم. ولهذا الواقع على الاكثية والاختوية. فيفض القيادات العربية الأخيرة فإنه يصدم بتحد اضافي يمكن استشفافه بجلأ الى تحسين موقعه في الحكم في مواجهة الضغوط الخارجية عن طريق احتضان القوى التقليدية. وبعض القيادات الأخرى، التي بنى خطوات على طريق الاقتراح، يسعى إلى إبقاء المبادرة في يده عن طريق تقوية القوى التقليدية التي تشكلت في نهاية المطاف قاعدة الحكم الصلبة، إضافة إلى ذلك فإن للثقافة العربية تعان من التناقضات والافتقار، والطالبانية، التي تعارض اساساً ما تملكه المرأة من حقوق راءنة، وستعارض معارضة عنيفة التميز الابحاثي للنساء من أجل اعطاء المرأة المزيد من الحقوق.

هذه التحديات تواجه الدعوات الاصلاحية والدعوات التي تتصور اوضاع المرأة بصورة عامة. اما اعتماد نظام الكوتا كوسيلة لتحقيق الغاية الأخيرة فإنه يصدم بتحد اضافي يمكن استشفافه بالعودة الى بعض التجارب التي طبقت في الحياة السياسية العربية. ففئات الكوتا طبق، على سبيل المثال، في مصر في الماضي عندما تقرر حفظ لعمال المقاعد في المجلس التشريعي المصري لتعويض الفلاحين. إن هذه المسابقة، بصرف النظر عن الحوافز التي نعت لبلها، لم تقلص إلى تعزيز مشاركة تلك الطوائف الاقلية في الحياة العامة على النحو الذي توخته القيادات التي تبنت هذا التغيير. وهكذا قلما تغيرت الاوضاع السياسية في مصر، ثم تراجع بسهولة عن نظام الكوتا، وانقصت من جديد مشاركة المرأة والفلاحين في الحياة العامة.

لعل من اهم اسباب فشل تجربة الكوتا في مصر هو ان القيادات الفلاحية والعمالية التي نحتل المجلس التشريعي اكلت على تميز الدولة الابحاثي لحاصلتها ولم تعدها امراً مؤقلاً، ولم تبدل جهدا

* كاتب وباحث لبناني.

أسبوعها كامل مروة عام ١٩٩٦

رئيس التحرير: جورج سمعان

الحياة

المكتب الرئيسي (لندن): ٨٧٢٢ W14, HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT (تلفون)
KENSINGTON CENTRE, 66 Hammersmith Road, London, W14 8YT
الهاتف: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
الفاكس: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
البريد الإلكتروني: 0171-6024514 / 0171-6024514 / 0171-6024514
المكتب الرئيسي (لندن): ٨٧٢٢ W14, HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT
KENSINGTON CENTRE, 66 Hammersmith Road, London, W14 8YT
الهاتف: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
الفاكس: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
البريد الإلكتروني: 0171-6024514 / 0171-6024514 / 0171-6024514

المكتب الرئيسي (لندن): ٨٧٢٢ W14, HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT
KENSINGTON CENTRE, 66 Hammersmith Road, London, W14 8YT
الهاتف: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
الفاكس: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
البريد الإلكتروني: 0171-6024514 / 0171-6024514 / 0171-6024514
المكتب الرئيسي (لندن): ٨٧٢٢ W14, HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT
KENSINGTON CENTRE, 66 Hammersmith Road, London, W14 8YT
الهاتف: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
الفاكس: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
البريد الإلكتروني: 0171-6024514 / 0171-6024514 / 0171-6024514

المكتب الرئيسي (لندن): ٨٧٢٢ W14, HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT
KENSINGTON CENTRE, 66 Hammersmith Road, London, W14 8YT
الهاتف: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
الفاكس: 020-7299988 / 020-7299988 / 020-7299988
البريد الإلكتروني: 0171-6024514 / 0171-6024514 / 0171-6024514

http://www.alhayat.com

الازدواجية اللغوية ظاهرة موجودة في كل اللغات

سيرة الجماعة، لا بل الجماعة

100

100

منه
السياسي
مع
الاجتماعي
من
السياسي
تأخذ
خاصة في
تاريخ
السيرة
والله
لقد
الذي
يخرج
وهو
ويجده
محيطه
الدولي
الجامعة
التاريخ
الذي
من
على
والذي
الذي
والذي
في
الدولي
والذي
والذي
مقصود
كان
الصراع
من
اد
من
لديه
والذي
وهو
سيرة

بطولة العالم لكرة السلة

فوز ليتوانيا ويوغوسلافيا على الولايات المتحدة وروسيا

(٤٠) الا بعد وقت اضافي ويسبب خروج اربعة من ابرز اللاعبين الروس بالاختفاء الشخصية هم كولين وكيسورين وميخائيلوف وبانوف. وكان ريبيراشيا (٣٣) نقطة) هداف المباراة. ومن منتخب يوغوسلافيا، الذي تصدر المجموعة برصيد ٤ نقاط مقابل ٣ لكل من روسيا وبورتوريكو و٢ للباقي. وفازت بورتوريكو فازت على اليابان ٧٨-٥٧. وفي المجموعة الاولى، فازت اليونان على ايطاليا ٦٤-٥٦ (٣٥-٣٩). وهو الفوز الثاني لليونان سجل ٢٩ نقطة. وفي المجموعة الثانية، فازت ليتوانيا على كندا التي احتلت المركز الثاني اثر تغلبها على السنغال ٧٠-٥٧ (٣٨-٣٠). وفي المجموعة الرابعة فازت الأرجنتين على نيجيريا ٦٨-٥١ (٣٨-٣١). واسبانيا على استراليا التي منيت بخسارتها الثانية ٧٧-٧٠ (٣٨-٣٠). وفي المجموعة الاولى، فازت ليتوانيا على ايطاليا ٦٤-٥٦ (٣٥-٣٩). وهو الفوز الثاني لليونان سجل ٢٩ نقطة. وفي المجموعة الثانية، فازت ليتوانيا على كندا التي احتلت المركز الثاني اثر تغلبها على السنغال ٧٠-٥٧ (٣٨-٣٠). وفي المجموعة الرابعة فازت الأرجنتين على نيجيريا ٦٨-٥١ (٣٨-٣١). واسبانيا على استراليا التي منيت بخسارتها الثانية ٧٧-٧٠ (٣٨-٣٠).



الليجانج هم من اليسار

تصفيات كأس ابطال الاندية العربية فوز الأهلي المصري على الشباب السعودي

القاهرة - علاء موسى
قطع الأهلي المصري نصف الطريق نحو التأهل لنهائيات كأس الاندية العربية ابطال الدوري في كرة القدم التي يستضيفها نادي الاتحاد السعودي خلال تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل في جدة إثر فوزه على الشباب السعودي ٣-١ في ملعب القاهرة الدولي امام ٢٠ ألف متفرج.
وتعالت هتافات الجماهير المصرية المؤازرة لفرقها المضغوط وكانت هجمات الأهلي قاسية على ألعاب فريدة لحسام حسن، وذهبت تسديدة محمد جودة لاعب الأهلي المساعد فوق العارضة. وانقذ الحولة باختياح كرة مخطوفة من حسام وضربة رأسية لمحمد شرف، ورد الجناح بانفراد ثالث وتسديدة ضعيفة بين يدي الحصري. واضطر الاناني رايدر تسوييل مسرب الاهلي لاجراء تغيير ميك وانرك ياسر ريان السريع بدلاً من محمد شرف لوقف خطورة الجناح. وماتت الكفة تماماً لمصلحة الأهلي بعد نزول ريان. وجاء الهدف الأول من هجمة معاكسة سريعة من ريان. وفي الدقيقة ١١، انقذ الحولة من هجمة حسام الخلف والمقرع بالرمي وسند يسراه في الشباك بعد ٤١ دقيقة. وهو الهدف الأول له في مشواره مع الأهلي، لكن الإصابة لاحقته سريعاً فخرج بين الشوطين ولعب مكانه هشام حقيقي. وعزز الأهلي رصيده في بداية الشوط الثاني بهدف لحسام حسن من كرة عرضية لهشام حقيقي. مرت بين المدافعين السعوديين بقرابة. وحولها حسام بسهولة في الرمي الخالي بعد ٥٢ دقيقة. واتسعت المساحات في دفاع الشباب وسجل سيد عبد الحفيظ الهدف الثالث من انفراد بالرمي من مسافة ٤٠ ياردة في الدقيقة ٦٥. وتحسن أداء الشباب جداً بعد نزول مرزوق العتيبي والبرازيلي ايتان بدلاً من البرازيلي البطم يسرو وخالد زغار. وأصبح الهجوم متبادلاً وأهمل العتيبي فرصتين للشباب وانقذ الحولة هنفاً مؤكداً لعلاء ابراهيم.
وسجل العتيبي التسديد هدف الشباب بعد ٧٧ دقيقة من هجمة قانها سعود الجناح بعدما ركن الكرة باقتدار خال في أبعد مكان داخل الرمي، وأهمل الحسام في الدقيقة التالية فرصة مؤكدة لتقليل الفارق. ثم اضاع حسام حسن وشقيقه ابراهيم فرصتين، وسند العتيبي خارج القائم وانقذ الحصري هنفاً مؤكداً من ايتان.



فوز الأهلي المصري على الشباب السعودي ٣-١ في ملعب القاهرة الدولي

كأس ابطال فرنسا سان جرمان يهزم لنس

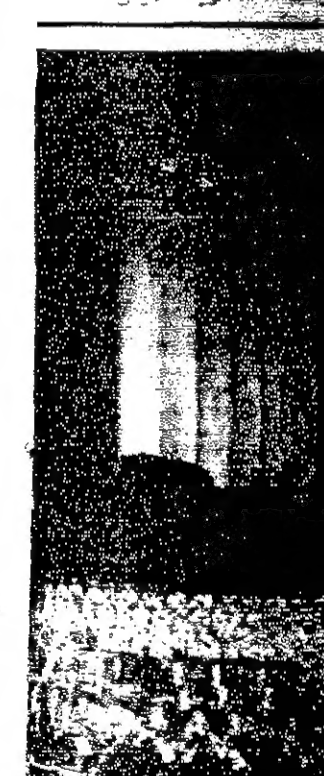
وسبق لنسان جرمان الذي يقوده مدربه الجديد أن جبريس أن أحزن الكأس ذاتها عام ١٩٩٥ بعدما هزم سانت بركلات الترجيح. يذكر أن سان جرمان هزم لنس ١-٢ في أيار (مايو) الماضي. وانزع كاس فرنسا. وحضر القاد من المنرجات لاعب وسط سان جرمان الجديد النيجيري جاي جاي أوكوتشا القادم من فريضة التركي.

دوري اسكتلندا يبدأ اليوم

لندن - ١ آب - يبدأ سلتيك بطل الدوري الاسكتلندي حملة الدفاع عن لقبه عندما يستضيف دنفرملين اليوم. فيما يلعب رينجرز الوصيف وحامل اللقب في المواسم التسعة السابقة ضيفاً على هارتس في ختام المرحلة الاولى غداً. ويلعب اليوم أيضاً نادي الصاعد الجديد إلى دوري الاضواء ضد ابردين، وكيلمارنوك ضد نندي بونايد، ومونرويل ضد سانت جوستون.

كرة القدم اللبنانية بداية جيدة للنخبة في كأس النخبة

بيروت - (د.الحياة) الحكمة
هزم النخبة الصفاء بهدفين في افتتاح دورة كأس هاشمي في الثالثة للنخبة على ملعب برج حمود، وثار لخسارته أمامه (٣-٢) في افتتاح الدورة الاولى للعام ١٩٩٨. لكن النخبة اللبنانية لم تستطع التغلب على النخبة اللبنانية في المباراة الاولى. وتعرض النخبة اللبنانية للهجوم الشرير في الدقيقة ٥٢، وتواصلت الهجمة على النخبة اللبنانية في الدقيقة ٦١. وفي رد معاكس على الفورة الصفاء لتحقيق التعادل بعد هجمة مرتدة فتدخل العراقي حصة هادي لقطعها لكنها تحولت إلى قلب شباك فريقه. ويلعب الصفاء اليوم السبت مع الهومن وصف حامل كأس لبنان الذي يفقد لجهود كورين للصاب. واقتصرت تحضيرات الهومن لكأس النخبة على التمارين العادية من دون اقامة أي معسكر، ويحاول الفريق على مهاجمة السوري عبد اللطيف الحلو. هدف الدوري اللبناني (١٥ هدفاً)، والأرميني غاغيه، لكن يبين عنه صانع العاب الخضر باكين مكيان لوقفه مستن بعد مشكلات مع ادارة الفريق، وتحولت بملاقات الطرفين حالياً ملبسات ومساعي الانتقال إلى استعدادا لبطولة العالم العسكرية الفروسية اللبنانية في دورة الباسل الدولية.



فوز الأهلي المصري على الشباب السعودي ٣-١ في ملعب القاهرة الدولي

الحقبة (بورتفوليو) للعطلات

رحلات رائعة الى تركيا/ عبق التاريخ

ابتداء من ٢٨٥ ريالاً (خدمات ارضية)

برامجنا السياحية تشمل الاستقبال في المطار، التوصيل للفندق، جولات سياحية، رحلات بحرية الى الجزر والى البسفور، التنقلات داخل المدن التركية، زيارة المعالم السياحية، وجبات، رسم الدخول للمتاحف، الضرائب ورسوم الخدمة.

البرنامج	السعر	البرنامج	السعر
٤ ايام / ٣ ليال / اسطنبول	٢٨٥	٨ ايام / ٧ ليال / بوزصة	١١٤٦
٧ ايام / ٦ ليال / اسطنبول	٦٤٠	١١ ايام / ١٠ ليال / ازمير وبوزصة	١٨٢٤
٨ ايام / ٧ ليال / بوزصة	٩٥٨	١١ ايام / ١٠ ليال / انطايا وبوزصة	٢١٨٠

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على قرونا بالملكة

الرياض ٠١٤٦١٦٠٠٨ - جدة ٠٢٦٦٠٤٥٠٠ - الظهران ٠٢٨٩٩٧٨٧٧ - حائل ٠٦٥٣٢٥٢٥٦
الطائف ٠٢٧٤٢٣١١ - مكة ٠٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٠٧٢٢١١٦٦٦ - الجبيل ٠٣٣٦٢٠٩١٩

خطة في ملاعب الكرة العالمية

الايروني باشا زاده الى ليفركوزن الألماني
بون - ١ آب - تعقد باير ليفركوزن ثالث الدوري الألماني مع مدافع الاستقلال الايروني مهدي باشا زاده (٢٤ عاماً و٧ مباريات دولية) لمدة عام واحد مع إمكانية التمديد موسمين اضافيين. وكان باشا زاده حصل على لقب افضل لاعب في ايران للموسم ٩٦-٩٧، وشارك في مونديال فرنسا عندما فازت ألمانيا على ايران ٢-٠ صفر. وهو رابع ايروني ينضم إلى ناد ألماني بعد علي داي (بايرن ميونيخ) وكريم باقر (أرمينيا بيليفيلد) وخداداد عزيزي (كلن). ويرجع انتقال مهدي مهدي (بيروتي) افضل لاعب شاب في آسيا إلى أحد الاندية الألمانية أيضاً. وأرتبط البرازيلي الشاب ليوناردو دي ديويس سانتوس (٢٠ عاماً) للفرق بـ "ديدي" لاعب وسط ايتيكي مينيرو. بعدد ٣ سنوات مع بورتو، ديويس بطل ألمانيا عامي ٩٦ و٩٧، وبطل أوروبا عام ٩٧ لقاء ٨ ملايين مارك (٤.٥ مليون دولار). وانتقل لاعب الوسط الدولي التشيكي بافل كوكا (٢٠ عاماً) من كايزرسلوترن بطل الدوري الألماني إلى جاره نورمبرغ الصاعد حديثاً إلى دوري الاضواء لقاء ٨ ملايين مارك (١,٧ مليون دولار).

تعديل في الارجنطين

سمح الاتحاد الارجنطيني لكل ناد بإشراك ٤ لاعبين اجانب في المباراة الواحدة بناء على طلب فني لاثنين ذوي الدرجة الاولى خصوصاً بوكا جونيورز. وكان سمح سابقاً لكل ناد بأشراك ٥ لاعبين اجانب على القائمة على أن يتواجد ٣ فقط على أرض الملعب.

الدوري الأوروبي السوبر

أكد الاتحاد الأوروبي لكرة القدم معارضته لمشروع اقامة الدوري الأوروبي السوبر الذي يضم اندية النخبة في القارة، مشيراً إلى أنه من الذي يتحمل مسؤولياته في تطوير اللعبة في القارة على مختلف الأصعدة. وكان ممثلون عن اندية أوروبية عريقة اجتمعوا سراً في ١٨ و ١٩ من الشهر الماضي في لندن لوضع الخطوط العريضة لبطولة تسمح لها بداء من الموسم ٢٠٠٠-٢٠٠١ بمضاغة عائلتها بعيداً عن وصاية الاتحاد الأوروبي.

جديد آخر مع وست هام

انضم المدافع الكاتالوني نيل رادوك (٣٠ عاماً) الذي انتهى عقده مع ليفربول إلى جاره وست هام ليكون ثاني لاعب جديد في النادي بعد قلب الدفاع التشيلي الدولي خافيير مارغاس (يونيفرسيداد كاتالونكا).

احتياطي لكوبكه

انتقل حارس الرمي الاحتياطي في موناكو الفرنسي ستيفان بورتر (٢٤ عاماً) إلى جاره مرسيلا لمدة ٥ سنوات ليتنافس مع الدولي الألماني اندرياس كيركه.

فرصة نادرة لامتلاك إحدى سيارات القمة من BMW

اختر طريقة التقسيط التي تناسبك:

- بدون دفعة أولى ، ولغاية ٥٠٪ دفعة أولى.
- أو بدون عمولة في حالة التقسيط لمدة سنة.
- أو ٤٪ عمولة في حالة التقسيط لمدة سنتين أو ثلاثة.
- وبدون دفعة أخيرة لامتلاك السيارة.
- إستبدال سيارتك الحالية كدفعة أولى.
- تسري هذه العروض على السيارات الجديدة، والمستعملة المضمونة من BMW

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا الآن.

محمد يوسف ناغي للسيارات

الرياض	الرياض	الرياض	الرياض
معرض الرئيسي: ٢١٢١٢١٢١	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠
ص.ب ٢١٢١٢١٢١	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠
هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧
فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧

القمة في متعة القيادة

استعدادا لبطولة العالم العسكرية الفروسية اللبنانية في دورة الباسل الدولية

بيروت - (د.الحياة) تغار بعثة لبنان للفروسية إلى اللاتفة غداً للمشاركة في دورة الباسل السنوية الدولية بين ٢٠ آب (أغسطس) الحالي. وشكل الاتحاد اللبناني للفروسية المنتخب على ضوء نتائج المسابقات الخمس المتتالية التي نظمها في نادي فقرا، فضم للتحكيم كريم فارس (كاتبين الفريق) ومونيك ضاهر وريان شاهين وجهاد ابراهيم وسيسيل لبنان.

فرصة نادرة لامتلاك إحدى سيارات القمة من BMW

اختر طريقة التقسيط التي تناسبك:

- بدون دفعة أولى ، ولغاية ٥٠٪ دفعة أولى.
- أو بدون عمولة في حالة التقسيط لمدة سنة.
- أو ٤٪ عمولة في حالة التقسيط لمدة سنتين أو ثلاثة.
- وبدون دفعة أخيرة لامتلاك السيارة.
- إستبدال سيارتك الحالية كدفعة أولى.
- تسري هذه العروض على السيارات الجديدة، والمستعملة المضمونة من BMW

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا الآن.

محمد يوسف ناغي للسيارات

الرياض	الرياض	الرياض	الرياض
معرض الرئيسي: ٢١٢١٢١٢١	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠	معرض بيتي مالكو: ٦٤٠٤٠٤٠
ص.ب ٢١٢١٢١٢١	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠	ص.ب ٦٤٠٤٠٤٠
هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧	هاتف: ٨٧٧٧٧٧٧
فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧	فاكس: ٨٧٧٧٧٧٧

القمة في متعة القيادة

مكة المكرمة: ٤٠ الرياض: ٤١ صنعاء: ٤٢ أنطاليا: ٤٣
المنامة: ٤٤ النجدة: ٤٥ الكويت: ٤٦ دمشق: ٤٧
بيروت: ٤٨ القاهرة: ٤٩ القدس: ٥٠ الرباط: ٥١
الجزائر: ٥٢ تونس: ٥٣ مدريد: ٥٤ فرانكفورت: ٥٥
لندن: ٥٦ باريس: ٥٧ روما: ٥٨ جنيف: ٥٩ مالمو:
٦٠ اسطنبول: ٦١ مونتريال: ٦٢ موسكو: ٦٣
نيويورك: ٦٤ واشنطن: ٦٥

يبتز ملايين من بنك عربي ويوزع أموالاً على مجهولين

■ ميامي - رويترز - جاء في دعوى قضائية أن مليونيراً من غرب إفريقيا كان لغت الأثافي في فلوريدا بتوزيعه السيارات الفاخرة والأموال كون ثروته من خلال تهديد موظف في بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة بقتله على «السحر الأسود».

وقال «بنك دبي الإسلامي» في الدعوى التي أقيمت في محكمة ميامي في أواخر حزيران (يونيو) الماضي وكشف النقاب عنها هذا الأسبوع أن فواتجها بيت باجاني سبيسوكو الذي يحمل جنسية مالي وغامبيا حصل على ٢٤٠ مليون دولار على الأقل بإقناع موظف في البنك أن في استطاعته إيداعه باستخدام السحر.

وأبلغ سبيسوكو موظف البنك على مكانة تواجده العملاء وأنه على كفة زجاجية سوداء في جرة نومه فتحت من معرفة أنه يفعله الموظف، وتقول الدعوى أن نتيجة ذلك حول الموظف ٢٤٠ مليون دولار إلى حسابات سبيسوكو في أنحاء العالم ابتداء من عام ١٩٩٤ إلى آذار (مارس) من هذا العام، وجاء فيها أن ٤١ مليون دولار انتهى بها الحال في بنوك في ميامي.

وتذكر الدعوى أسماء عدد من مسؤولي البنك وعبدالكريم بوي كورني براون وهو ديموقراطي من جاكسونفيل. وفي وقت لاحق أعطى بوي كورني ثمانية ملايين دولار لسبيسوكو ليدفع ثمنه لثلاثة ملايين دولار في صفقة.

وعرف سبيسوكو لأول مرة في ميامي في آب (أغسطس) عام ١٩٩٦ عندما ضبط مسؤولو

لقطة حوار

● أول الكلام:
● للشاعر/ العصور - نزار قباني:
- كم حلمنا بسلام أخضر
وهلال أبهى... ويهجر
أنقى
● وقود مرسله
ووجدها - فجاء - انفسنا
في مزيله!

● وسأدا بعد هذا النفل
والعراق العربي/ صناعه أميركية!
جرب الوطن العربي: هذه
العمرة التي نقتل على طريق
مستحرم بالخطر... راضياً
بالسائق الذي وجدته خلف مقود
العربة، وكانت أشياء الموانئ
العربية: سبيكة مكررة بركون.
معتدة إلى اعتيادية... وهو داخلها:
حاضراً غائب، قائم/ منفي.
التواصل الذي جعل حياته كان
بين وبين زينة... ولا شاهد على
أحيائها... ولا راسد لأحلامه...
فكلها - الأحياء والأحلام -
بقيت في مركز العنق الذي تصد
من أعزها والأفكار!

● لذلك سقت «العربية» غير
تاريخ طويل في تلك التسمية التي
بدأ لصيقاً بجنونه وتبشيره بها.
وتعدون أن مزج بين عدة افتراضات:
في كلمته (ربما يصير، محتمل
أن يكون، ليس أكيداً)... وحتى هذه
الافتراضات، حرص العربي
الحديث أن يبرهنها بشي من عدم
التحديق.

● فمن فعل بالعربي الحديث كل
هذا الوطن والوطن!
غالباً... يسأل سائق العربية
التي يحفظها بغير الطرق. ويرى
أكثر من غيره في العربية أنه
يجلس في «الأمم»... وهكذا أثبت
الوطن العربي، أو الشعب العربي
(بمعنى من السائقين لعربيات
ولقبحهم أو حاضريهم، كلونين
البعض منهم كان شبيهه
مستخدماً من الغرب، والبعض
الأخرى: له ضمير ينتمي إلى
الاشتراكية والتحرريات المادية،
ويضع ثالث كان يهمل أن يخلد
داخل كرسى القيادة!

● وهكذا... فحلت الأرض من
الغرب، وحدثت أقسام الشجر.
والتمسكت الشكايات والأشجار.
ولم يعد للتراث قبة في الزرع، ولا
للحجر قبة في البيت... لأن
«الأمم»... أوجدته في واقع
التمسك لنفسه، والتنافس بين ما
يعينه ويؤمن به ويصلحه، وبين ما
يبارسه أو هو يضطر لحمله أو
يقاد إلى تفضيله!



سلي القطري في مهرجان جليل

■ بيروت - الحياة - وعلى الشاطئ الجليلي القديم وسط ضوء القمر سهر الجمهور وصفق للقطري والممثلين والمصممة بايو لحدود التي ملأت المسرح بالألوان اللامعة ذات الألوان البهية والاشكال الزاهية والمصمات الترفيحية... وتقديراً لجهودها في الحفاظ على التراث والآراء اللبنانية الثابتة متخذاً رئيس الجمهورية السيد الحريري وشأن حضر الحفلة الأولى، وسام الأمل الوطني من رتبة فارس. ورثت المصممة شاذرة للربيع بدارت.

وزيارة بايو لحدود لم تتحصر ضمن الأعمال المسرحية بل تعكبت إلى المعارض الخاصة في لبنان وبعض العواصم العالمية.

الحياة على الأرض قد يكون مصدرها الفضاء

■ واشنطن - آ ف ب - اكتشف فريق دولي من علماء الفلك مؤخراً في السماء ما يمكن أن يشغل المفاتيح التي يساعد على معرفة البنية الخاصة للعناصر الأساسية التي تتكون منها الحياة على الأرض. الأمر الذي من شأنه أن يثبت بأن مصدر الحياة يعود بجذره إلى عالم الفضاء.

كما أوردت مجلة «ساينس» في عددها ٢٨٠٠ من ١٩٩٨، أن فريقاً من العلماء بقيادة الدكتور جيمس جيسون من جامعة أريزونا، اكتشفوا أن بعض العناصر الكيميائية التي تتكون منها الحياة على الأرض، مثل الكربون، يمكن أن تكون قد نشأت في الفضاء الخارجي.

الحدث

● أقام السفير عبدالرحمن السجستاني الأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية في الجامعة العربية حفلة توقيع لكتاب «مصر في القرن العشرين» من تأليف الدكتور محمد عبدالمجيد الأمين العام المساعد والسفير أحمد عامل الأمين العام في الإدارة الاقتصادية.

● احتفل الوزير اللبناني السابق عادل حمدة وعقيلة، السيدة هي بتهج تقي الدين، والشيخ مزي علم الدين وعقيلة الزميلة السيدة بارعة مكناس علم الدين بختوبة زيجتهما ناجية حمية وتالة علم الدين في فيلا سرق في بيروت، بحضور الأهل والأصدقاء.

● غادر القاهرة أمس الدكتور جاك ضيوف المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (فاو) بعد زيارة خاصة لمراسم استمرت أسبوعاً.

● دعت إدارة محطة تلفزيون «أم تي في» في بيروت للاحتفال بمناسبة تسهيل الخطوط المدة من برنامج «مرايا» الذي يعده ويقدمه ويكرمه كرم، وذلك مساء الثلاثاء ٤ آب (أغسطس) الجاري، ستقام الحفلة في حديقة «سوفيل» الأثرية بحضور ٣٠٠ شخصية سياسية واقتصادية وثقافية.

● يشارك الدكتور خليل سليمان المدير العام للجمعية المصرية لتربية النحل العربية في المهرجان المأثر للعلماء العرب في مصر في العاصمة الأردنية عمان في بداية تشرين الأول (أكتوبر) المقبل.

عمره وألوان

في حين لا يهتم المواطن التركي عادة بالأخبار الخارجية، فاجور العمال أهم من وضع حكومة بياضين ثنائيه، وبموجب الانتخابات القادمة أهم من أخبار بيل كلينتون ومونيكا لويشكي. فإن هذا المواطن يبدى اهتماماً بشيوة القلق يتناسى العلاقات التركية مع إسرائيل، فهذه العلاقة لا يمكن أن تبقى إلا على حساب علاقات تركيا مع الدول العربية، خصوصاً سورية.

عسكر تركيا، لا الحكومة المنتخبة وراء، هذه العلاقات التي أساسها اتفاقان أمميان وقعا في ١٩٩٥ و١٩٩٦، وأن شتي تركيا قاعدة عسكرية كبيرة في الأناضول لاستعمال إسرائيل، ستوفر لها موطناً جدياً ماناً للتدريب، كما ستفيد في التجسس على سورية والعراق وإيران.

وكان وزير الخارجية اسماعيل جيم نقي وجود هذا المشروع، من دون أن يصدقه أحد. وهو زار إسرائيل هذا الشهر، وسيزورها الشهر القادم رئيس الوزراء مسعود يلمان وأهم من هاتين الزيارتين العدد الكبير من الزيارات العسكرية المتتالية، فهذه أساس التحالف الذي تباركه الولايات المتحدة، والمفاوضات فيها عادة ما تكون سرية لا ترشح منها معلومات تذكر. وأن يرأس نائب رئيس الأركان التركي شفيق بير، المعروف بعدائه للأتراك، والعرب عموماً، لجنة الحوار التي في آتية مجلس تنسيق عسكري تركي - إسرائيلي، ولا بد أن قضية القاعدة أهم موضوع على جدول الأعمال، إلا أن المعلومات الرسمية نادراً إلى مفقودة.

وكانت تانسو تششكر زارت إسرائيل وهي رئيسة للوزراء سنة ١٩٩٥، غير أن تناسي العلاقات العسكرية ألقياها صرحاً خيراً أن هذه العلاقات تقوم على حساب العلاقات العربية - التركية، ودعت إلى إقامة تركيا علاقات متوازنة مع العرب وإسرائيل.

غير أن المعارضة الأساسية للعلاقات العسكرية مع إسرائيل تأتي من النواب الإسلاميين في حزب الفضيلة. وبعض الأحزاب الإسلامية الصغيرة، ومع ذلك، نواب من حزب الطريق القويم اليمني المعارض، وأيضا من حزب الوطن الأم الحاكم نفسه. ما أثار غضب رئيس الوزراء لتاريخه هؤلاء النواب بين الحكم والمعارضة، خصوصاً في مجال الاجراءات التي يطالب بها العسكر لمكافحة الأصولية الدينية.

بكل حال، لا يوجد من يمثل مصالح العرب في تركيا هذه الأيام سوى النواب الإسلاميين. غير أن العرب لا يريدونهم، والنواب هؤلاء عنهم من تمثيلهم ما يمكنهم من دون حاجة إلى رفع لواء قضايا العرب، التركيبة التي يحاصروهم يسعى إلى استصدار قوانين تحد من نشاطهم، وفي البرلمان الآن مشروع قانون للانتخابات يقضي بإجرائها على مرحلتين، الأولى والصفى - حب، فإذا تبين تقدم الإسلاميين في المرحلة الأولى، يتسند العسكر كل القوى السياسية الأخرى ضدهم في المرحلة الثانية.

والانتخابات في مرحلتين هو ما جرت العرائز والنتيجة معروفة. وقبل الانتخابات هناك قانون العفو العام، فهو مشروع طرحه الإسلاميين للمرة الأولى ضمن الاحتفالات بالذكرى الخامسة والسبعين لتأسيس الجمهورية التركية في تشرين الأول (أكتوبر) القادم، وكان الاقتراح الأصلي ينص على أن يشمل العفو جميع المعتقلين وسجناء الرأي والذوار، ولكن عندما تبنت الحكومة الحالية قانون العفو استثنت منه المتورطين في أعمال إرهابية، ما يعني استبعاد الأكراد، والذين بموجب المادة ١٤ من الدستور التركي، لا استخدام نجم الدين أربكان رئيس الوزراء السابق رئيس حزب الرفاه المنحل، وهكذا يمنع من خوض الانتخابات القادمة. والنتيجة أنه لن يخرج من السجن تحت قانون العفو المطروح بصفته الحالية سوى القلة واللصوص ورجال المال الذين يملكون عادة حملات الميادين الانتخابية. وكانت ألمانيا المحلية خسرت كثيراً بإغلاق كازينوهات القمار، إلا أنها ستعود من الشيك بعدما طردت من الباب عند أقرار العفو.

والحكومة التركية والعسكر يركان مدى عدم شعبية سياسة التقارب مع إسرائيل، لذلك فالعسكر جحوا من تجربة الصاروخ الإيراني عذراً لتطوير تكنولوجيا الصواريخ مع إسرائيل في حين أن رئيس الوزراء أخذ يبحث عن قضايا جانبية لتحويل الأنظار عن إسرائيل، وهو صرح أخيراً أن الذين يظنون أن الأراضي التركية وبطعون فيها «صواري عابدين»، ولم يكن يتحدث عن الانفصاليين الأكراد، بل عن مطالبه سورية القديمة براء الاسكندريون الذي سلخته الدولة المحتلة فرنسا عن سورية، وفيه مدينة اسكندريون السورية المعروفة وأنطاكية، والحقه بتركيا.

المطالبة السورية بالواء السليبي قائمة منذ نصف قرن، والخراطم السورية الرسمية تظهر اللواء هذا ضمن حدود سورية، ولكن لم يحدث أخيراً أي تطور يبرر إثارة لسان الموضوع الآن، وهو لو كان طلق اليدين من سيطرة العسكر، ما فكر في لواء الاسكندريون، بل في الانتخابات ومثل الجزائر.

مهرجان القاهرة للأغنية يتراجع عن تكريم عمرو دياب

■ القاهرة - مارسيل نصر - فاستيف، التي تشرف على المسابقات رفضت مشاركة الأغاني السياسية، إلا أن الممثل طارق عباس قال لـ «الحياة» إن قضية القدس أساسية في الغناء الأول صرحاً عن أمه في أن يتم قريباً العفو عن قواد استبعاد اغنية، وسيتشارك هذا العام في المهرجان ٤٨ عملاً غنائياً من المسابقة العربية من ١٨ دولة و٥٥ عملاً غنائياً في المسابقة الدولية.

ويستمر المهرجان هذا العام بتكريم نحات سلام من لبنان، ومحمد عبده وطلال الحام من مصر.

الشرطة البريطانية تصادر «فياغرا» من حي سوهو

■ لندن - رويترز - صادرت الشرطة البريطانية ومسؤولون من وكالة الرقابة على الأدوية امدادات غير مشروعة من عقار «فياغرا» لعلاج الضعف الجنسي، كان يجري بيعه في السوق السوداء في متجر للجيش لا يحمل ترخيصاً، واقتضت الشرطة التفتيش من منطقة سوهو في لندن أول من أمس بعد أن شاهد ضابط اعلانا عن العقار المذهل في نافذة عرض متجر.

ولم تسمح بريطانيا بعد للموقع الرسمي، ويذكر أن حجاج، التي تلقى أوائل العام الحالي رسالة تقرير من الملكة نور قالت فيها أن العائلة المالكة تتابع رسوماه، دائماً، أخطر إلى تقديم استقالته رسمياً استسلام رئيس مجلس الإدارة لتفتيش رسوماته في شكل شبه يومي بسبب ما يراه تجاوزاً للمسحوق به رسمياً، فضلاً عن ما اعتبره حجاج سوء إدارة يمثل بمكافأة زلاء لا يستحقون على حساب الموهوب المبدعة في الصحافة، وقال عداد الحمود، الذي عمل في الراي ١٤ عاماً، أنه قبل الاستقالة بسبب ابتعاد الراي، في الأشهر الأخيرة عن المهنة والافتقار، وتراجع هامش حرية التعبير فيها. وقال الحمود، الذي يبحث حالياً عن عمل، أنه وجد نفسه بين خيار الاستمرار في طريق التراجع والهبوط، أو الاستقالة، وكان إبراهيم الجولاني، أحد المحررين البارزين استقال من «الراي» الشهر الماضي بعد ١٨ عاماً من العمل في الصحيفة، وانتقل للعمل في «النسور».

ووجه كل من حجاج والحمود في كتابي استقالتهما انتقادات شديدة لإدارة الصحيفة، وأظهر الرسم الأول لصحافة في «العرب اليوم» فحة بالسفوف وهو فخر، ويبدو زجاجة ماء «خال من الكحول» يعني: «أحب عيشة الحرية» فيما بدت في الخلفية لافتة كتب عليها «العرب اليوم ترحب بكم» وفي الجانب الآخر لافتة تقول: «نق الصحيفة» استخدام الضوء العالي، وذلك في تلميح إلى أنه محتم، ويذكر أن نق الصحيفة يقع بقالة صحيفة الراي.

تقنية للكشف قبل الولادة عن خطر إصابة الجنين بالمتلازمة

■ باريس - آ ف ب - كشفت دراسة بريطانية نشرها مجلة ذي لانسيت، الطبية اليوم عن تقنية جديدة تساعد على الكشف المبكر عن خطر إصابة الجنين بمرض متلازمة داون (تتضمن تشوه خلقي ناجم عن زيادة في عدد الصبغيات) المعروف أيضاً بالمتلازمة «المتلازمة ٢١».

وتركزت هذه التقنية التي تؤدي بحسب الدراسة إلى كشف المتلازمة بنسبة ٨٢.٢ في المئة، في عمر الأم (إذ أن خطر الإصابة بالمرض يزداد مع التقدم في السن) وإلى قياس الجينات عنق الجنين عبر التصوير السعسي الخططي (السونوغرافي) بين الأسبوع العاشر والرابع عشر من فترة الحمل، وكانت هذه التقنية الجديدة مرتبطة أحياناً بخطر متزايد للمتلزمة وتشوهات صغرى أخرى.

لكن الخبراء الأمريكي جيمس هانو من مؤسسة ستانفورد للأبحاث المتعلقة بالدم في ولاية ماين أكد للمجلة البريطانية بأن هذه التقنية المرتفعة للكشف يمكن أن تكون مبالغاً فيها.

وقام فريق الدكتور ستانليز والبرفسور كيروس نيكولايديس من لندن (مؤسسة الطب الجيني) في بادئ الأمر بقياس خطر الإصابة بالمتلازمة بواسطة التقنية الجديدة على ٩٦١٧٧ امرأة في ٣١ من العمر تقريباً في ٢٢ مركزاً بريطانيا.

وصنفت النساء اللواتي يتعرضن لخطر انجاب ولد مصاب بالمتلازمة بنسبة واحد من ٣٠٠ أو أكثر في لفظة المعرضة لخطر كبير.

تقنية للكشف قبل الولادة عن خطر إصابة الجنين بالمتلازمة

■ القاهرة - محمد رباب - تقرير بصقة نهائية الغاء شخصية الطيرة الرحلة اسمهان من مسلسل «أم كلثوم» الذي ألقاه محفوظ عبدالرحمن وتخرجه إيهام محمد علي، وبينته التلفزيون المصري، حيث تصويره حالياً، وبشارك في بطولة المسلسل صابرين التي تلعب دور سيدة الغناء العربي أم كلثوم، وعبدالرحمن محمدين الذي يلعب دور الموسيقار الراجل محمد عبدالوهاب.

وكانت عائلة اسمهان أرسلت فاكسات عدة إلى المسؤولين في قطاع الإنتاج في التلفزيون المصري عدم تقديم شخصية اسمهان في المسلسل، وتحتن من أنه في حال عدم التزام ذلك سيتم اللجوء إلى القضاء حتى يتم حذف المشاهد الخاصة بها.

لكن الكاتب محفوظ عبدالرحمن تصدى للامر مؤكداً أن اسمهان هي من الشخصيات الحرة التي هي ملك للشعب العربي وليست حكراً على أحد، وأنه قدمها في المسلسل بصفاتها الفنية وليس بصفاتها الشخصية وأن الدور الذي كانت ستلعبه المخللة حالياً طير لا يسيء إلى اسمهان ولا إلى عائلتها.

ولكن، قبل أن تنشر طير في تصوير الدور تلقى المؤلف محفوظ عبدالرحمن توصيات من رئاسة قطاع الإنتاج في التلفزيون المصري باستبعاد شخصية اسمهان من أحداث المسلسل.

استقالات جديدة تغذي حرب الصحف في الأردن

■ عمان - سلامة نعمات - تعرضت صحيفة «الراي» الأردنية الأوسع انتشاراً هذا الأسبوع لانتكاسة كبيرة إثر استقالة اثنين من أبرز عناصرها، هما عداد حمود، وسمو، الكاركتيون الأكثر شعبية في مجلة، وعمار الحمود، محررها الاقتصادي، وذلك احتجاجاً على سوء الإدارة وتراجع هامش الحرية في الصحيفة.

وجاءت استقالة حمود، الذي اشتهر في السنوات الأخيرة بتجسده شخصية «ابو محجوب» الساخرة، لتوجه ضربة قاسية لـ «الراي» خصوصاً أن حجاج انتقل مباشرة للعمل في الصحيفة المنافسة «العرب اليوم» وهي صحيفة أكثر ليبرالية وتمتع بحرية أكبر في انتقاد السياسات الحكومية.

وادي انتقال حجاج إلى «العرب اليوم» إلى تعزيز فرص هذه الصحيفة في منافسة «الراي» بعد أن تمكنت من تحقيق انتشار تجاوز صحيفة «النسور» العربية التي تراجعت الآن إلى المرتبة الثالثة على رغم أن «العرب اليوم» لم تتجاوز السنة الثانية من عمرها. ويقول في الصحيفة التي تملك الحكومة ٦٢ في المئة من أسهمها، انخفض كثيراً بعد تعيين الدكتور عبدالسلام الطراونة السكرتير الصحفي في مكتب ولي العهد الأمير الحسن، رئيساً لمجلس إدارة الصحيفة. ولا حظ القراء أن «الراي» انتعت بعد إقالة رئيس مجلس الإدارة السابق السيد محمود الكايد، نهجاً يستهدف إيراد الأخبار الرسمية وطمس الراي الآخر، في شكل أضغ صديقة الصحيفة وجولها إلى بوق الراي.